

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **81 (1963)**

Heft 20: **SIA Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein: 68.  
Generalversammlung 17. bis 19. Mai 1963 Genf**

PDF erstellt am: **23.09.2024**

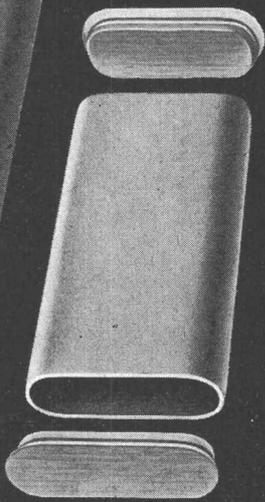
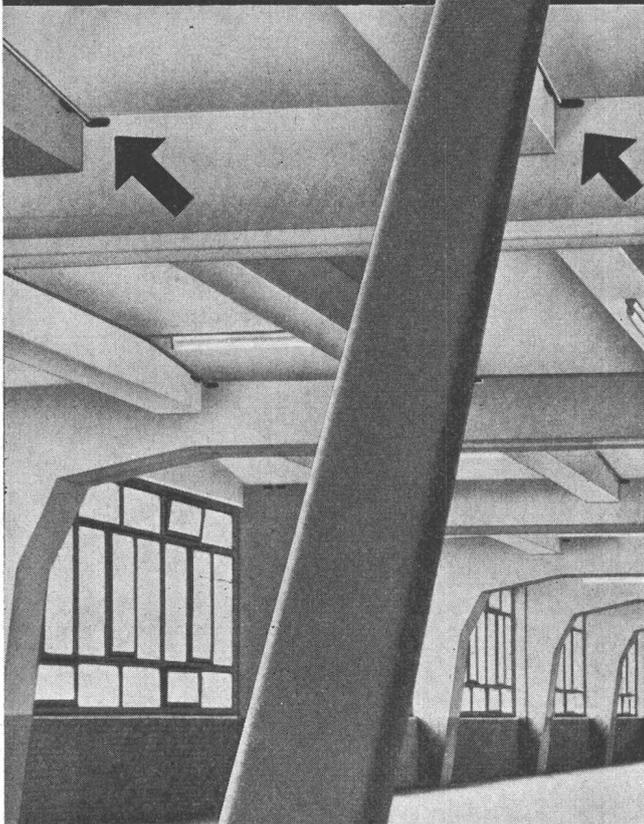
### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

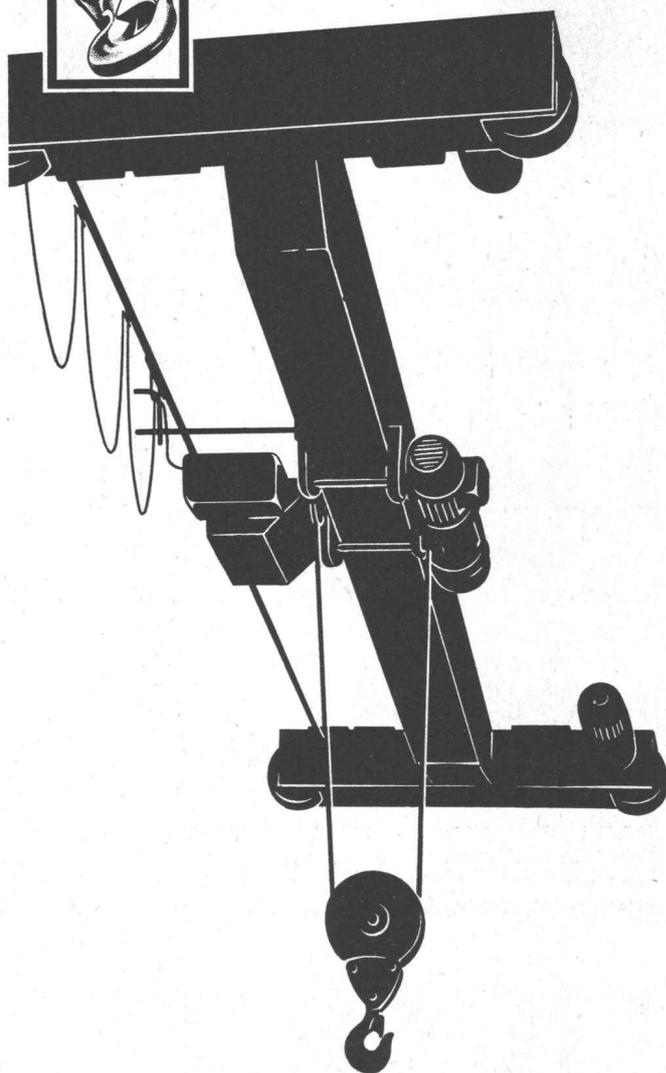
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Durchführungs- oder Futter- Rohre



**Hermann Lanz AG**  
Murgenthal Tel. 063 3 43 41

**DEMAG** HEBEZEUGE UND FÖRDERMITTEL



## Krane »maßschneidern«?

Dieser formschöne Standardkran wird in Serie gebaut. Eine moderne Konstruktion bereitet einem alten Vorurteil ein Ende: Krane müssen heute nicht mehr „maßgeschneidert“ werden! Der DEMAG-STANDARDKRAN ist wegweisend für den Kranbau von morgen. Er bietet Ihnen bei günstigem Preis eine neuzeitliche Lösung Ihrer Transportprobleme. Er hat sich tausendfach bewährt. Hinter ihm steht die Erfahrung von Jahrzehnten. – Nutzen Sie diese Erfahrung! Beraten Sie sich mit unseren Spezialisten rechtzeitig. Sie sparen Zeit und Geld! Ihr Erfolg ist auch immer unser Erfolg!

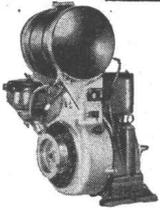


**Hans Fehr**  
Dietlikon-Zürich 051/933666

# 3

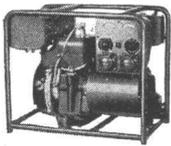
187

Produkte der weltbekannten **MOTOSACOCHE WERKE GENF**



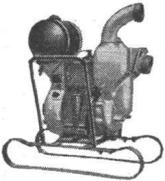
## BENZIN- UND DIESELMOTOREN MAG

1 und 2 Zylinder, 4-Takt und 2-Takt, luftgekühlt, 2 bis 18 PS



## STROMERZEUGER-AGGREGATE MOTOWATT

mit Benzin- oder Dieselmotor, 1 bis 7 KVA, 220/380 V



## BAUPUMPEN

bis zu 1000 l/min Leistung, mit Benzin- oder Dieselmotor

MOTOSACOCHE bietet Schweizer Qualität, hohe Leistung und einen guten Kundendienst. Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Preise

# MAG

MOTOSACOCHE SA Verkaufsbüro HORGEN-ZH Tel. 051/82 49 77

# MOTOSACOCHE SA GENEVE



das  
hochwertige  
Spezialrohr

unarmiert; mit Doppelglocken- und Spitzmuffen. Baulänge 200 cm. Hohe Bruchfestigkeit, lange Lebensdauer; der spezielle Innenwand-

überzug ergibt wirksamen Schutz gegen mechanische Abnutzung und chemische Aggressivstoffe; dichte Oberfläche u. maximaler Abfluss.

# Phlomax – Betonrohre

# Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie A.G. Lyss/BE  
Zementwaren- und Bausteinwerke  
Tel. (032) 8 53 15

Für jeden Raum  
den richtigen  
Bodenbelag

## plastofloor **domus**

günstig im Preis,  
ideal für Wohn-  
und Siedlungsbauten

## plastofloor **dynamic**

der Bodenbelag  
für höchste Ansprüche

## plastofloor **silent**

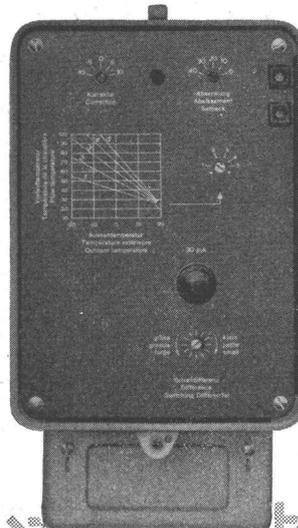
weich wie ein Teppich,  
unempfindlich  
wie ein Kunststoffbelag

### **Dätwyler AG**

Altorf / Uri, Telefon 044 / 2 13 13  
Abteilung Bodenbeläge

# Equitherm

## Vollautom. Heizungsregleinrichtungen



Der einfache Heizungsregler «**Equitherm Junior**», mit Transistorverstärker, wird vor allem in kleinen bis mittleren Heizanlagen verwendet

Zwei Ausführungen sind lieferbar:

**Typ ERTO 1**  
als Zweipunkt-Regler in Ölf Feuerungsanlagen,

**Typ ERTJ 1**  
als Zweilauf-Regler in Heizanlagen mit langsam laufendem Ventil

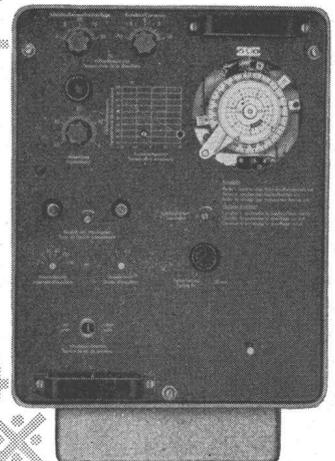
Katalog D2a

Mit Hilfe des übersichtlichen Zeigerdiagramms kann jede Equitherm-Anlage dem gewünschten Heizplan angepasst werden

Unsere Heizungsregler ermöglichen gleichmässige Raumtemperaturen und eine Reduktion der Brennstoffkosten um 15-20%

Im elektronischen, hochempfindlichen Heizungsregler «**Equitherm**» sind Schaltuhr und Wählschalter eingebaut. Die Einrichtung für Zweipunkt- oder stetige Regelung eignet sich für Heizanlagen jeder Grösse

Katalog D2a



# SAUTER

Fabrik elektrischer Apparate Basel/Schweiz

Technische Büros: Zürich Tel. (051) 24 16 98  
Bern Tel. (031) 3 31 55  
St. Gallen Tel. (071) 22 74 94  
Genève Tel. (022) 24 42 48  
Lausanne Tel. (021) 24 30 33

# GC-Stahlskelette BGT-Holz / Metallfenster

unentbehrliche Elemente zeitgemäss gestalteter Hochhäuser

## Geilinger & Co. Winterthur

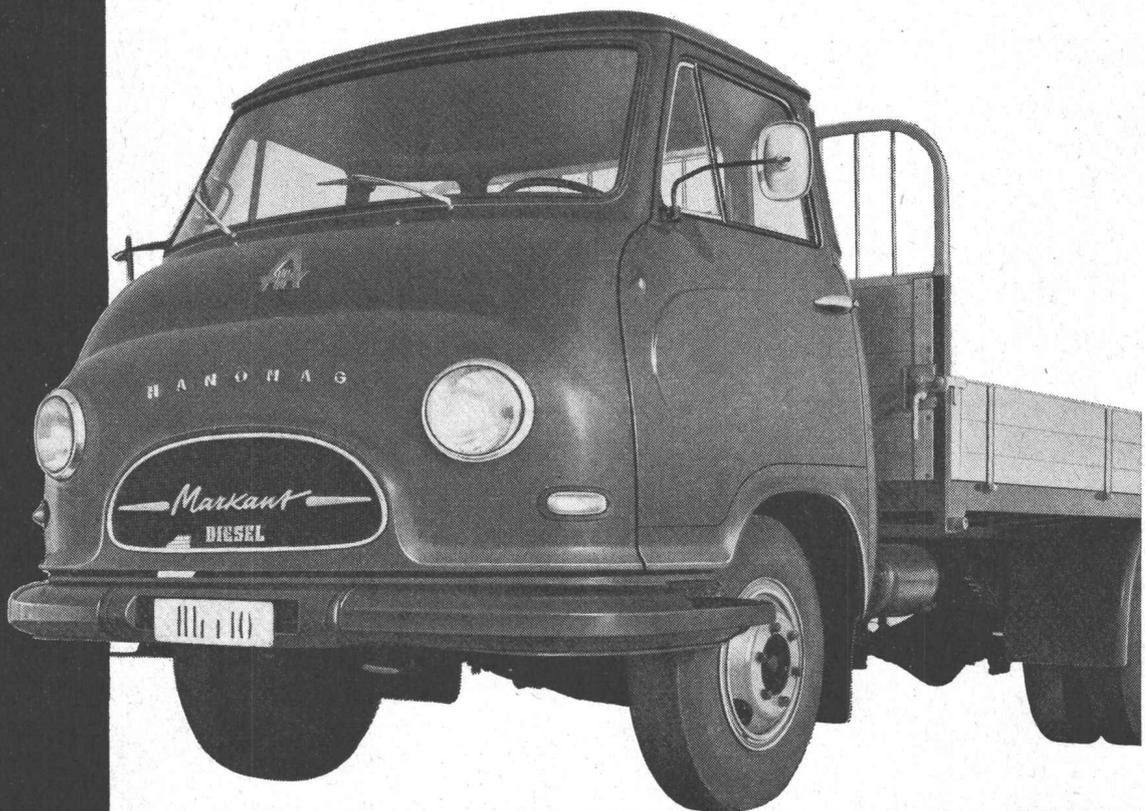


# HANOMAG

Gesundes Herz  
und starkes  
Rückgrat —



die Kennzeichen der HANOMAG-Fahrzeuge!  
Der MARKANT ist der grösste Lastwagen der  
HANOMAG-Frontlenker-Serie. Der starke, vernie-  
tete Rahmen bildet das Fundament für alle  
gewünschten Normal- und Spezialaufbauten. Der  
Dieselmotor ist unverwüstlich und sparsam im  
Verbrauch. Duo-Servo-Bremsen, Lenkradschal-  
tung, Sperr- und Vollsynchron-Getriebe erleichtern  
dem Fahrer die Arbeit. Sogar mit einer Nutzlast  
von ca. 3200 kg lässt sich der MARKANT wie ein  
PW fahren.

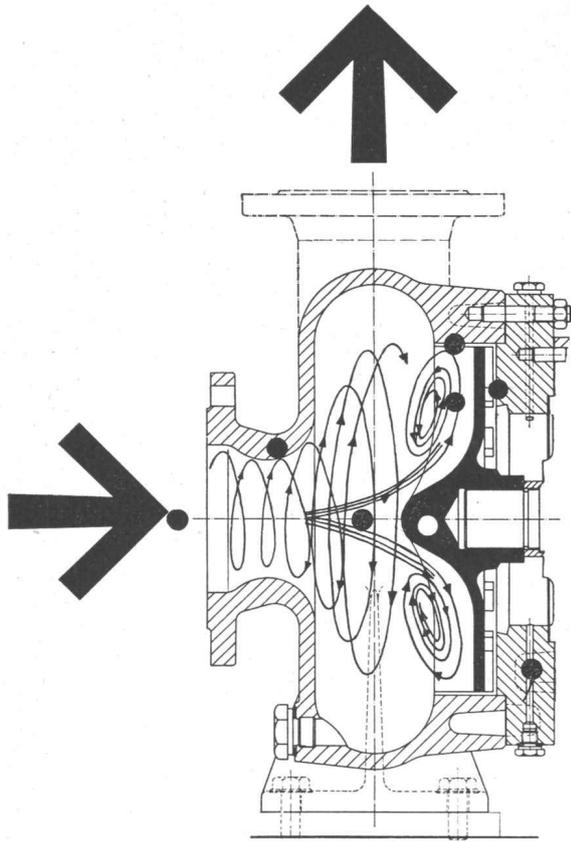


Generalvertretung für die Schweiz:

## ALFAG

Ersatzteillager Service  
und modernste Reparaturwerkstätte

Aktiengesellschaft für Fahrzeuge  
Schlieren-Zürich Bernstrasse 33  
Telegr. Manalfag Tel. 051/98 6161



# TURO-Pumpen

Für Abwässer (ohne Rechen), Schlämme, Rückstände, Massen, Pasten, Suspensionen, Flüssigkeiten mit hohem Feststoffanteil, Gemüse und sonstigen Aufschwemmungen in allen Industrien.

Wir beraten Sie gerne, bitte orientieren Sie uns über Ihr Förderproblem.



**Emile Egger & Co. AG**

Pumpenbau  
und Maschinenfabrik

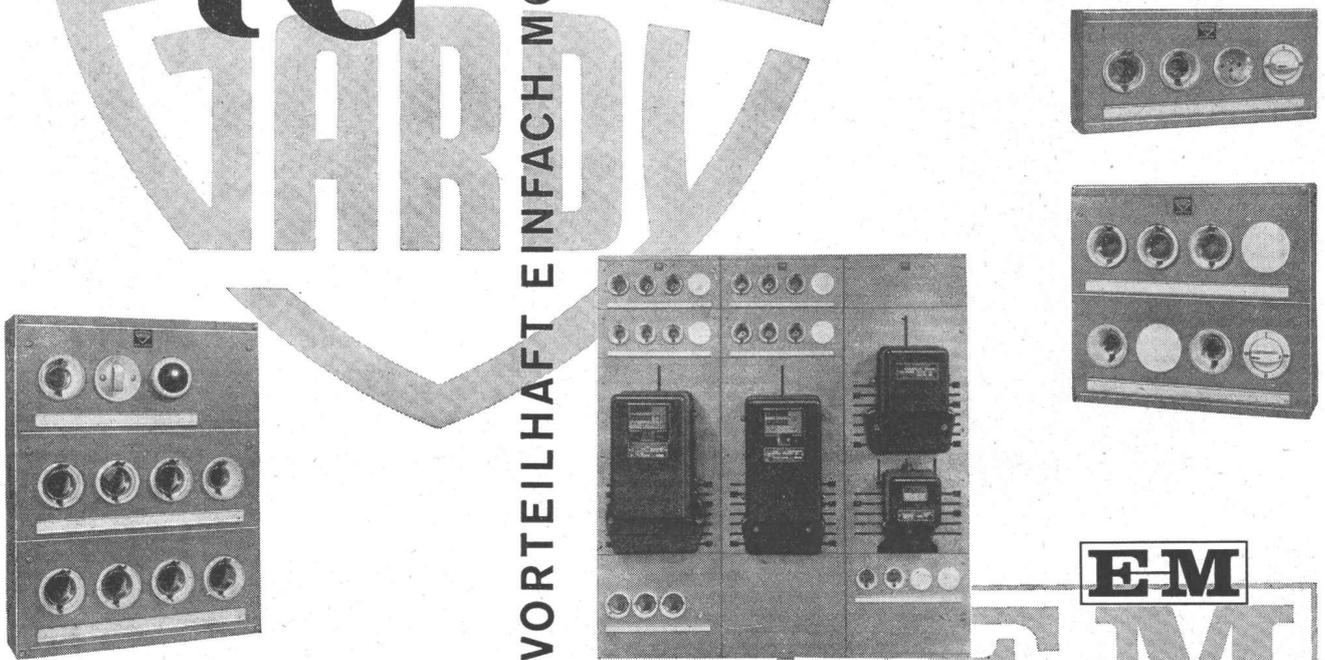
**Cressier/NE**

Tel. 038 / 7 72 17

# tc

Verteiltableaux für Wohnungen

VORTEILHAFT EINFACH MODERN

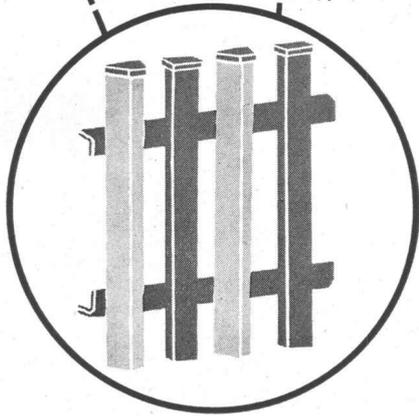
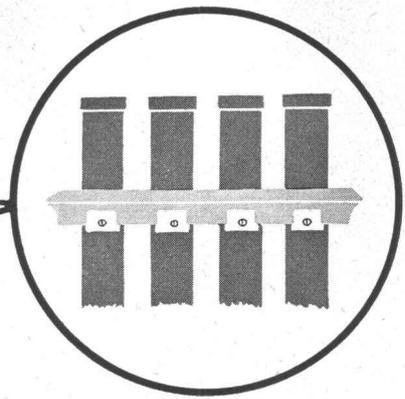
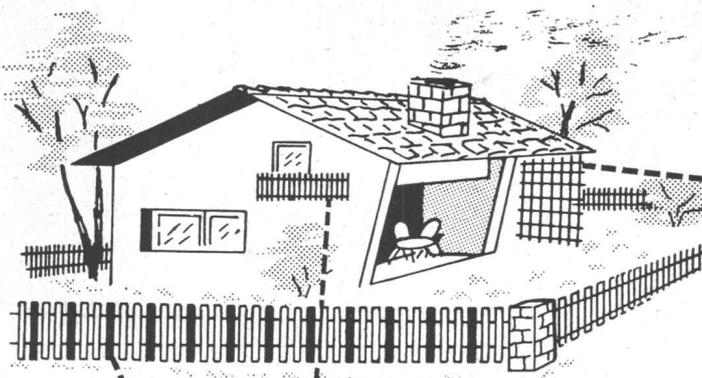


**ELEKTRO-MATERIAL AG**

Zürich Basel Bern Genf Lausanne Lugano

**EM**





## NEU! PRAKTISCH! SCHÖN!

### Gartenzäune aus Kunststoff

Das Material besteht aus einem Spezial-Hart PVC und hat folgende Vorzüge:

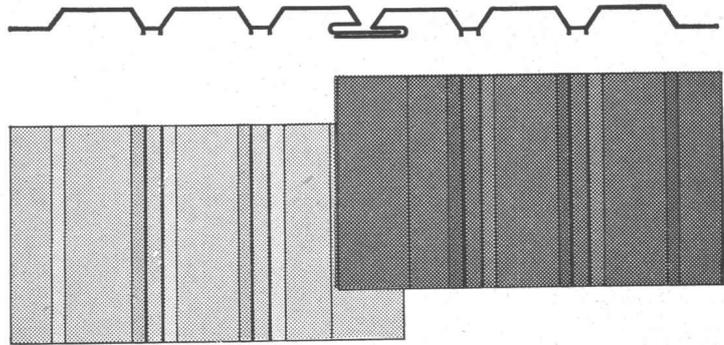
- Absolut witterungsbeständig, hitze- und kältebeständig
- Farb- und lichtecht, Masse durchgehend eingefärbt
- **Kein Anstreichen oder Nachstreichen**
- Unempfindlich gegen Laugen, Säuren, Öle und Fette
- Besonders stabil durch geschlossenes Hohlprofil
- Einfache Befestigung: bohrungslos (Patent)
- Sieben Pastellfarben: hellgrau, gelb, blau, dunkelgrau, grün, weiss, Holzmaserung

**RIWOSA AG**

Industrie- und Baubedarf

Witikonstrasse 80 Zürich 32 Telefon (051) 24 45 54

**NOUVEAU!**  
**PRATIQUE!**  
**DÉCORATIF!**

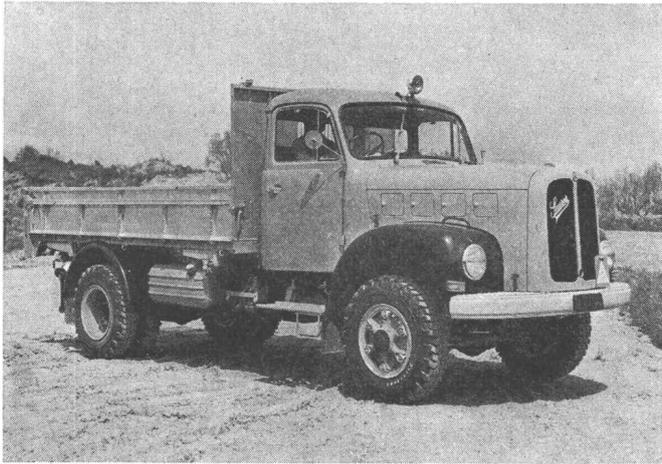


Utilisez le revêtement profilé RIWOSA en matière plastique PVC pour cloisons, plafonds, bardage, couverture, décoration.  
Livrabte en toutes longueurs

- Simple à monter  
Se laisse scier, percer, visser, clouer, coller
- Insensible aux acides et matières grasses, aux intempéries
- Inaltérable à la lumière
- Isolant, ininflammable
- En 7 couleurs: gris-clair, gris-foncé, jaune, vert, bleu, blanc, bois madré

**RIWOSA AG**

Equipement pour l'industrie et le bâtiment Witikonstrasse 80  
Zürich 32 Telefon (051) 24 45 54



# SAURER

Aktiengesellschaft Adolph Saurer Arbon

Die Saurer-Wagen verdanken ihren einzigartigen Ruf vor allem der Tatsache, dass sie auf Grund der spezifischen Ansprüche des schweizerischen Nutzfahrzeug-Betriebes geschaffen und weiterentwickelt werden. Der stete persönliche Kontakt zwischen Konstrukteur und Wagenbesitzer hat jene Spitzenqualität geschaffen, die überall als Vorbild gilt.



## DAVERIO

Handels- und Mühlensilos  
Getreidemühlen  
Pneumatische und mechanische  
Förderanlagen

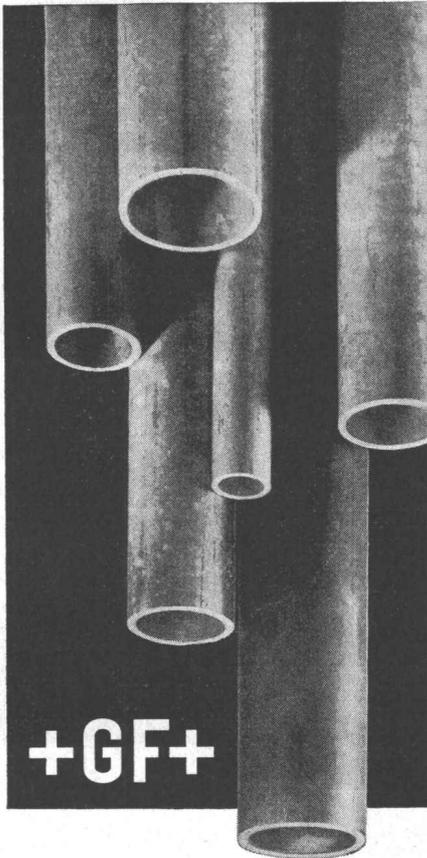
**DAVERIO AG ZÜRICH**

Heinrichstrasse 221

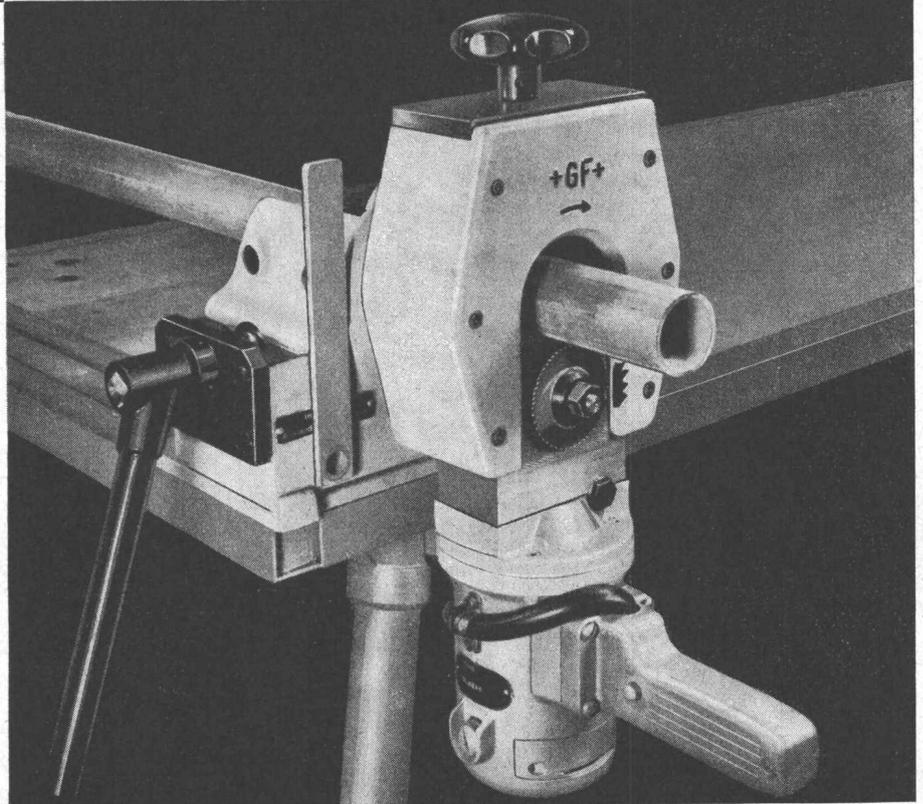
Tel. 42 17 77

Neuer Getreidesilo der Silo AG  
Brunnen SZ  
Inhalt 21 000 t Weizen  
Annahmleistung 120 t/h

# Gratfreies und senkrechtes Ablängen von Röhren ...



**+GF+**



... mit der elektrischen **+GF+ Rohrsäge RA 2**

Dimensionsbereich: 3/8''-2''  
bzw. 17-60 mm Durchmesser,  
bis 5 mm Wandstärke

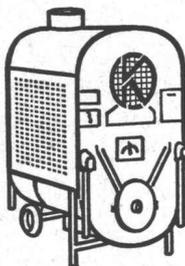
**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen**

Telephon: (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31

HR 514/1b

## Wir lösen Ihre Entfeuchtungs- und Austrocknungsprobleme

Neubauten  
Umbauten  
Betriebsräume  
Lagerräume  
Wohnungen



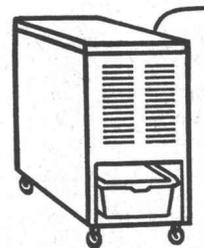
Koco-Verk  
vollautomatischer  
Heizöl-Druckbrenner  
für  
Grossraumheizung



Elektro-  
Warmluft-Ventilatoren  
2-16 kW



Infrarot-Wärme-  
Strahler  
1,5 kW  
für feuchte Stellen



«Elektro»-Entfeuchter  
für bewohnte Räume  
in Neubauten

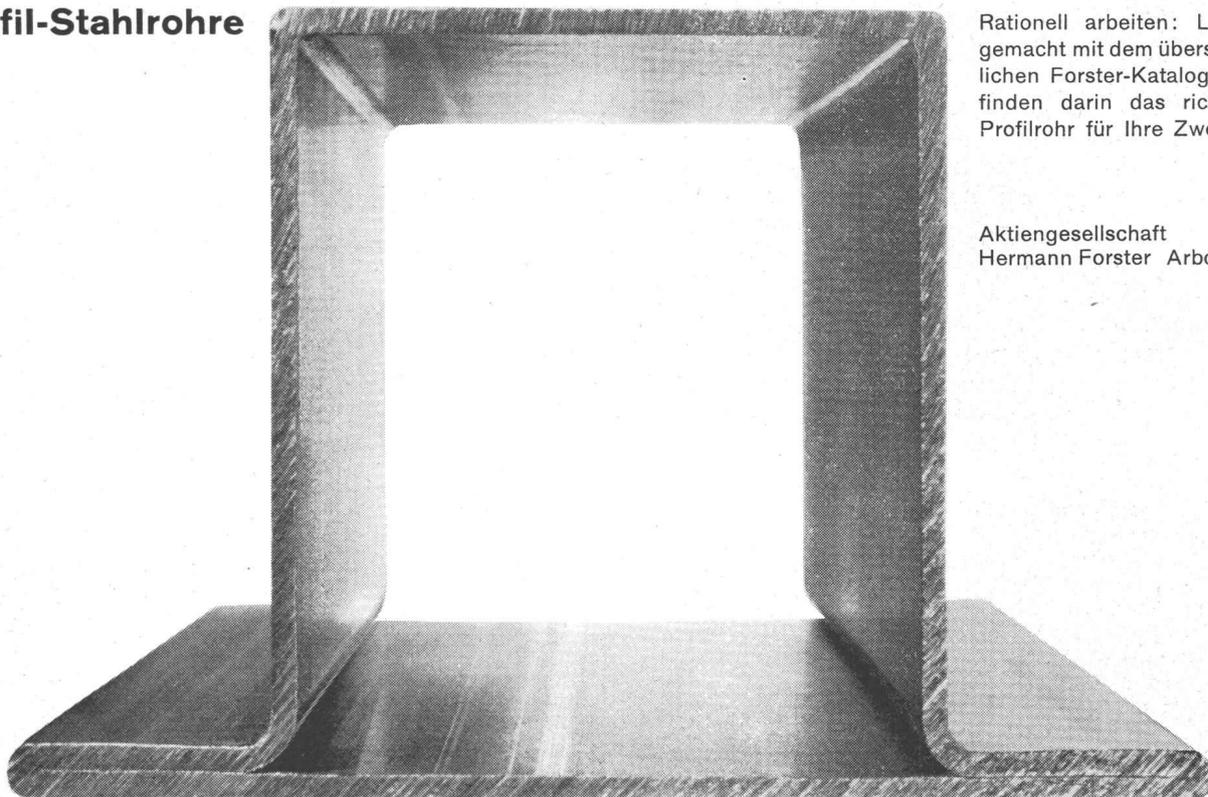


Exsiccator-  
Entfeuchter  
für Rohbauten

**Krüger + Co** vorm. Ing. **Degersheim SG** **Telephon (071) 545 44**  
H. Krüger

# forster

## Profil-Stahlrohre



Rationell arbeiten: Leicht gemacht mit dem übersichtlichen Forster-Katalog. Sie finden darin das richtige Profilrohr für Ihre Zwecke.

Aktiengesellschaft  
Hermann Forster Arbon

## Kostenteiler

Der Kostenteiler SODECO erlaubt die einwandfreie Aufteilung der Kosten, welche durch die Benützung einer den Mietern eines Wohnblocks zur Verfügung gestellten gemeinsamen Waschküche entstehen.

Er besteht aus den nebenstehend abgebildeten Apparaten: links ein Drehstromzähler herkömmlicher Bauart, welcher im Verhältnis zum Energieverbrauch photoelektrische Impulse abgibt;

rechts für jeden Benutzer ein individuelles Schloss und ein dazugehöriges Zählwerk, welches die Impulse empfängt und die verbrauchten Kilowattstunden anzeigt.

Wenn ein Benutzer seinen Schlüssel im Schloss dreht (in der nebenstehenden Abbildung Schloss Nr.2), verbindet sich einerseits sein kleines Zählwerk mit dem Impulsgeber des Drehstromzählers, und andererseits wird die Anlage betriebsbereit.

Sobald dann die Maschine eingeschaltet wird, beginnt der Drehstromzähler zu arbeiten und gibt Impulse an das Zählwerk des betreffenden Benützers ab, welches den Energieverbrauch registriert.

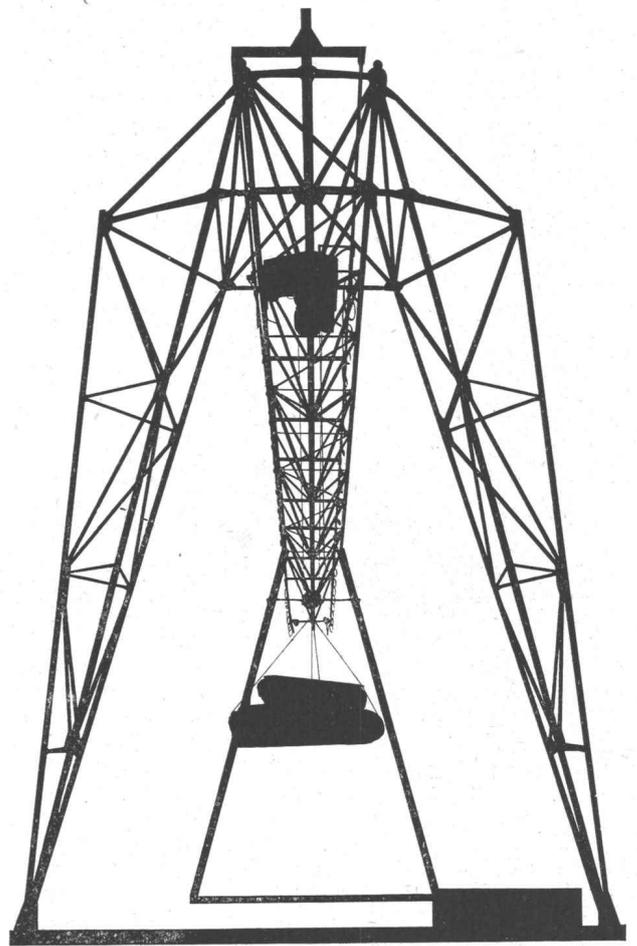
Der Kostenteiler SODECO kann für 8, 16, 24 usw. Benutzer gebaut werden. Die Zählwerke zeigen entweder Kilowattstunden oder, zum gewünschten Tarif, direkt Franken und Rappen an.



# SODECO

Société des Compteurs de Genève  
Grand-Pré 70 Genève Tel. 022 / 33 55 00

**ISOLIT**  
Rauch- und  
Ventilationskamine  
Kamin-Werk Allschwil BL



# UTO

Krananlagen  
Elektrozüge  
Aufzüge  
Fahrtreppen



Schindler-Aufzug-  
und Uto-Kranfabrik AG  
Zürich 9/48  
Telefon 051/525310



Typen von 0—130 kg  
und 0—50 000 kg

## PIAB Dynamometer

- Genau
- Unverwüstlich
- Narrensicher
- Kleinste Abmessungen
- Geringes Gewicht
- Gesichert gegen plötzliche Entlastungen

Zum Kontrollieren, Prüfen oder Messen von mechanischen Spannungen aller Art. Zur ständigen Überwachung der Belastung an Kranen, Seilzügen usw. Zum Wägen überall dort, wo geeichte Geräte nicht benötigt werden. Zum Feststellen der Zugkraft an Motorfahrzeugen, Booten usw.

Lieferbar mit:  
grosser Skala für Fernablesung  
Fernables-Instrument, das getrennt vom Dynamometer montiert wird oder gekuppelt mit optischem oder akustischem Höchstlast-Signal mit Höchstlast-Schalter usw.

*Walter Meier* WERKZEUGMASCHINEN AG *Zürich*

Mühlebachstrasse 11-15

Tel. (051) 34 54 00

# NORTHWEST

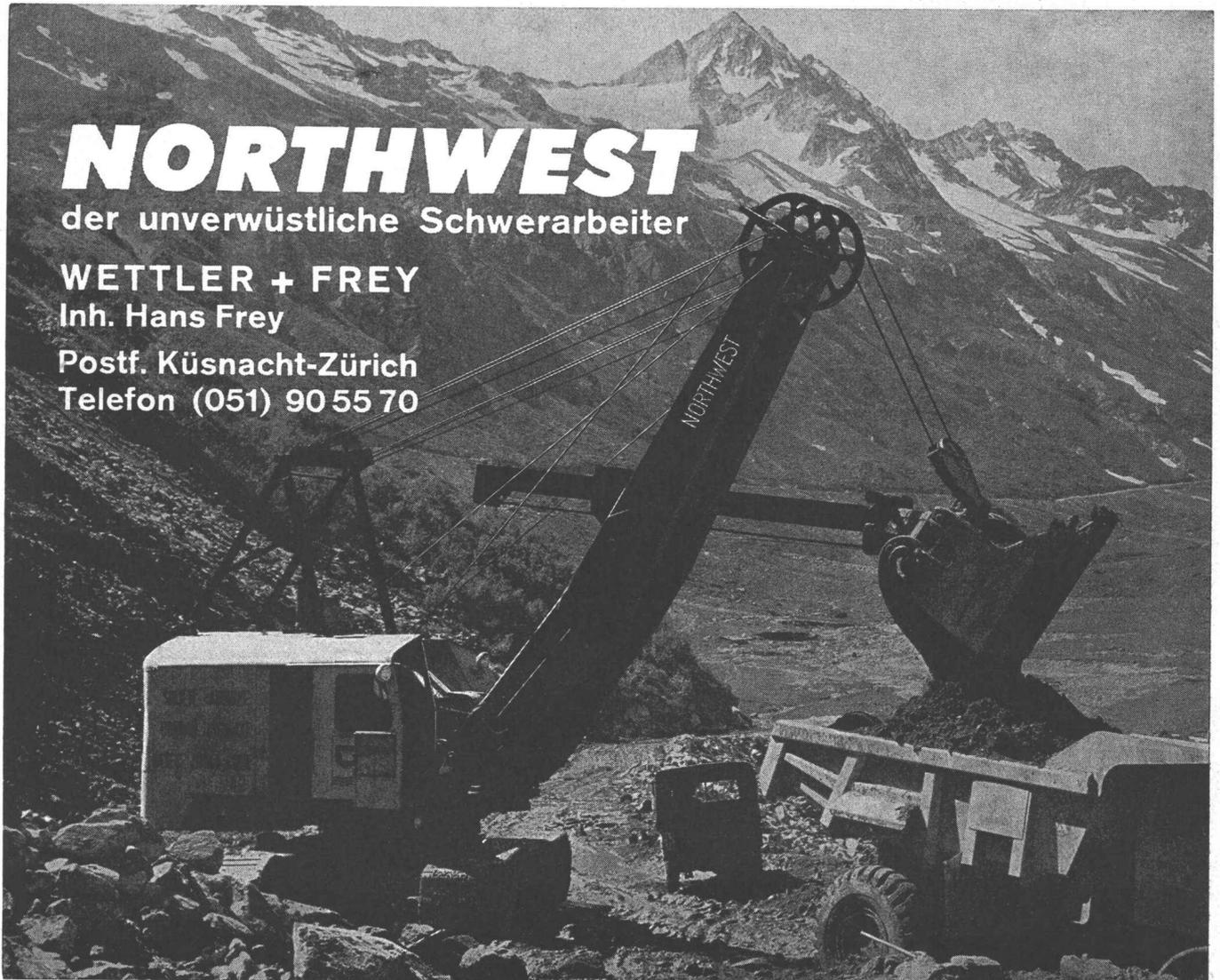
der unverwüstliche Schwerarbeiter

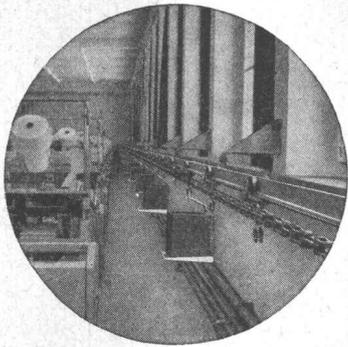
WETTLER + FREY

Inh. Hans Frey

Postf. Küsnacht-Zürich

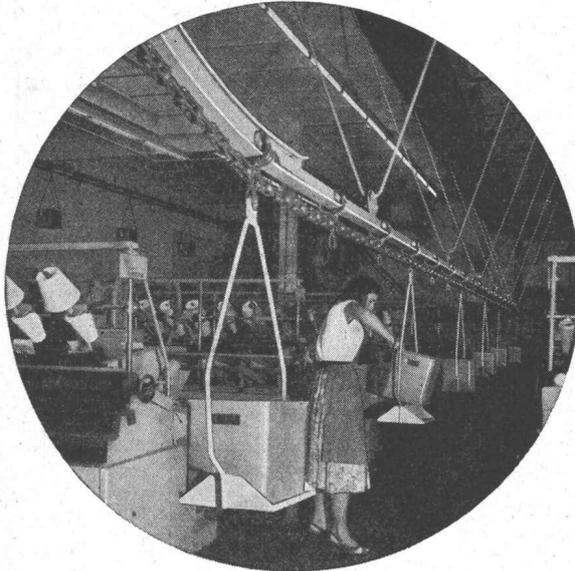
Telefon (051) 90 55 70





### Wo liegen in Ihrem Unternehmen noch Rationalisierungsreserven ?

Die Materialflusskosten können 20, 30 und mehr Prozent Ihrer Gemeinkosten betragen. Eine zweckmässige Förderanlage der Oehler-Werke gestattet Ihnen, sie auf ein Minimum herabzusetzen.



Dadurch werden Arbeitskräfte für andere, wichtigere Aufgaben frei; ein schnellerer Materialfluss bindet weniger Kapital und hilft Unfälle verhüten.

Verlangen Sie Unterlagen oder den unverbindlichen Besuch unseres Vertreters.

## **OEHLER AARAU**

Eisen- und Stahlwerke  
Oehler & Co. AG. Aarau  
Tel. (064) 2 25 22



**“Ritecure”**  
LA MEILLEURE PROTECTION DU BÉTON  
BESTER BETONSCHUTZ

## Le produit éprouvé depuis 25 ans!

Résultats des essais de l'EMPA tenus à la disposition de MM. les ingénieurs et entrepreneurs, à qui nous adresserons les photocopies sur demande.

L'enduit de protection qui s'impose dans la construction des routes à grand trafic, des chemins, des pistes d'envol et de toutes les superstructures en béton.

2,5 millions m<sup>2</sup> de béton ont été traités en Suisse avec le «RITECURE» à ce jour, dans un temps très court.

Manipulation facile; inoffensif à l'usage.

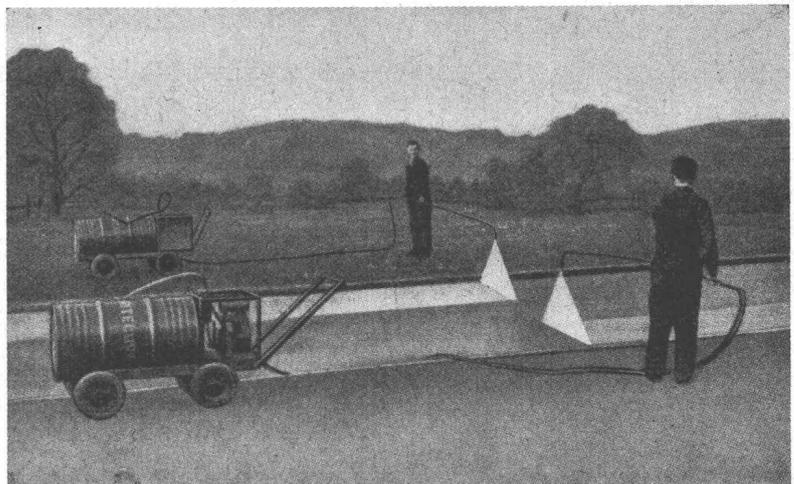
Reste stable et non-gélif à n'importe quelle température d'application.

Ne laisse aucune trace sur le béton après son effet de protection.

Fabricant et distributeur exclusif pour la Suisse

**SOCIÉTÉ ANONYME  
PROCÉDÉS RITECURE  
CHAVANNES-RENS**

avenue de la Gare 7bis  
Téléphone 25 58 22



**Ihr zuverlässiger Lieferant**  
beim Bau von Kraftwerken,  
Staumauern, Dämmen, Stollen  
und Kanälen, Strassen, Brücken  
und Tunnels

Lieferung nur an Bauunternehmungen mit betriebseigenem Elektrikermeister

Freileitungsmaterial

Rohre, Drähte, Kabel und Zubehör

Plastic-Leitungskanäle

Schalter, Steckkontakte und Sicherungsmaterial aller Art

Schalttafel-, Befestigungs-, Löt- und Isoliermaterial

Lampenfassungen, Innen- und Aussenarmaturen in grosser Auswahl

Elektrowerkzeuge und -instrumente usw.

für alle elektrischen Licht-, Kraft-, Wärme- und Lüftungs-Baustellen-Installationen in Schlaf-, Wohn- und Bürobaracken, Kantinen sowie Aufbereitungsanlagen, Förderanlagen usw.

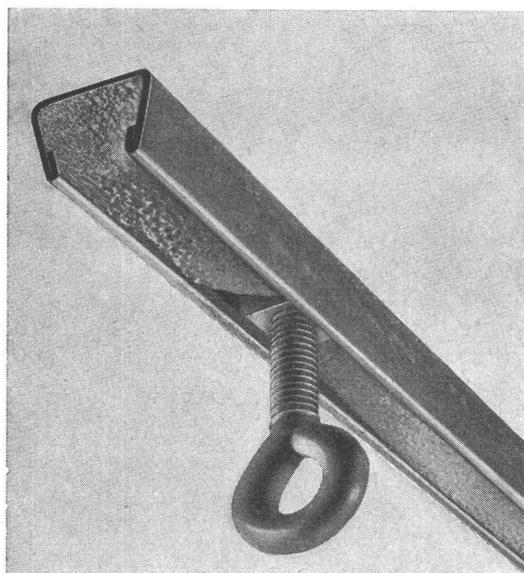


# OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros

Zürich 5  
Sihlquai 125  
Postfach Zürich 23  
☎ (051) 42 33 11

# HOFERS **econa** SCHIENE



## die neue technische Bauschiene

zur sicheren und raschen Befestigung von:

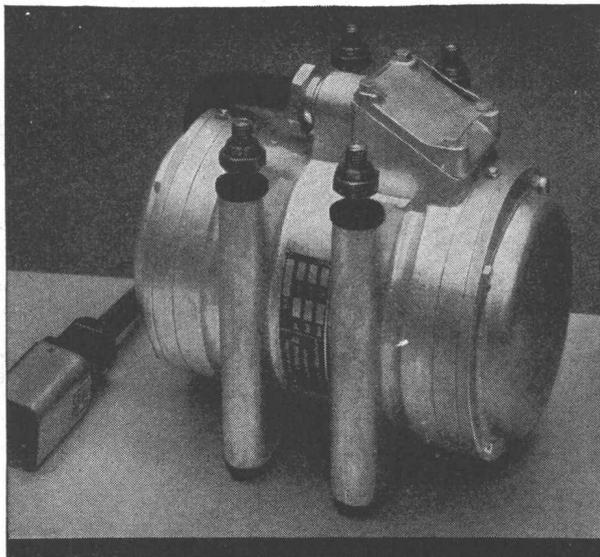
- Hängedecken jeder Art
- Deckenstrahlungsheizungen
- Lüftungskanälen
- Sanitär- und Heizleitungen usw.

Einfache und rasche Verlegung und kein Abkleben oder Reinigen der «econa»-Schiene

Lieferanten-Nachweis und kostenlose Beratung durch:

**Hofers Fugenband- und Trageisen AG**

Herzogenbuchsee Telefon (063) 5 16 50



GW 356

# VIBRODYNE

Der unverwüsthliche  
**Elektro-Vibrator**  
für universellen Gebrauch

Maschinenfabrik Graber & Wening AG.  
Neftenbach (Winterthur) Schweiz



## kämpf schalttafeln

G. Kämpf AG Holzbau Rapperswil Aarg.

064 34212

nur die verleimten 3-Schicht-Schalttafeln  
wachsen und schwinden nicht

sie ergeben saubere Sichtflächen

sie brauchen viel weniger Arbeitszeit

sie werden 50 und mehr Male verwendet

sie halten jahrelang (Oberflächen-Schutz)

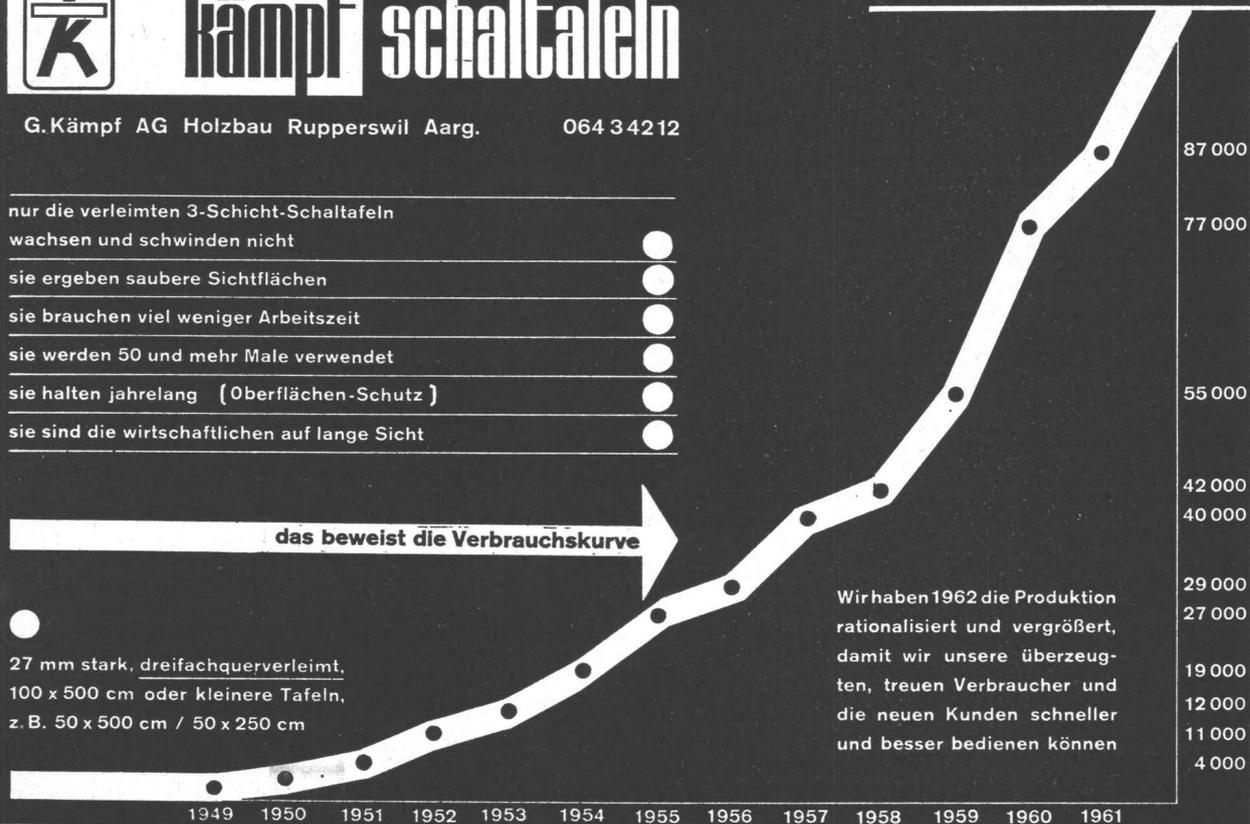
sie sind die wirtschaftlichen auf lange Sicht

das beweist die Verbrauchskurve

27 mm stark, dreifachquerverleimt,  
100 x 500 cm oder kleinere Tafeln,  
z. B. 50 x 500 cm / 50 x 250 cm

Verkauf 1962 m<sup>2</sup>

120 000



Wir haben 1962 die Produktion  
rationalisiert und vergrößert,  
damit wir unsere überzeu-  
gten, treuen Verbraucher und  
die neuen Kunden schneller  
und besser bedienen können

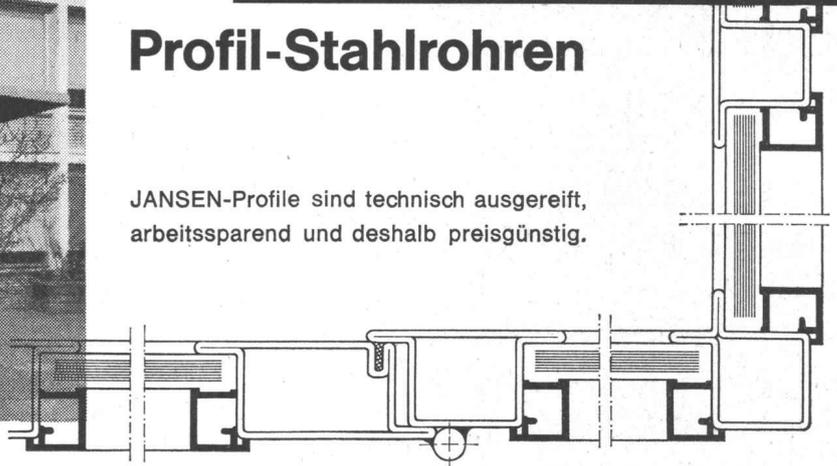


Neuzeitliche Türen und Eingangspartien  
von besonderem Gepräge mit

# JANSEN

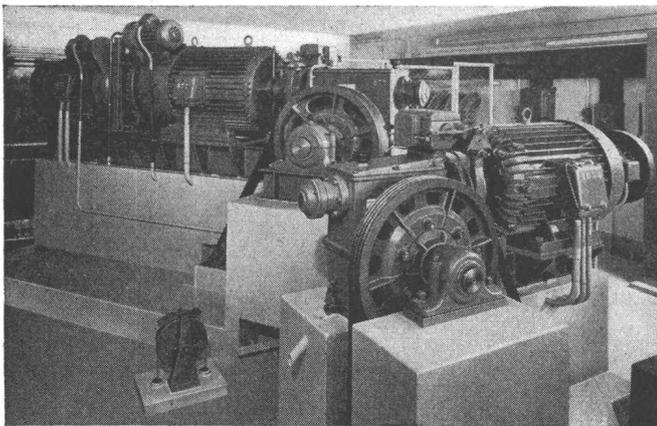
## Profil-Stahlrohren

JANSEN-Profile sind technisch ausgereift,  
arbeitssparend und deshalb preisgünstig.



Fenster und Türen aus  
JANSEN-Profilen entsprechen dem  
modernen architektonischen Empfinden

Jansen & Co. AG, Oberriet / SG Stahlröhren- und Sauerstoff-Werke, Kunststoffwerk  
Telephon (071) 7 82 44 / Telex Nr. 57 159



PERSONEN-  
BETTEN-  
WAREN-  
AUTO-  
AKTEN-  
SPEISEN-



**AUFZÜGE**

für jeden Verwendungszweck

ROLLTREPPEN  
FAHRSTEIGE

in wettergeschützter Ausführung

Gut durchdachte Lösungen der Transportprobleme im öffentlichen Verkehr, in Industrie-, Verwaltungs- und Hochhausbauten verbessern die Investitionen und den Nutzwert der Anlagen. Unsere Produkte verhelfen Ihnen zu zweckdienlichen und modernen Fördereinrichtungen.

eingehende **Beratung**

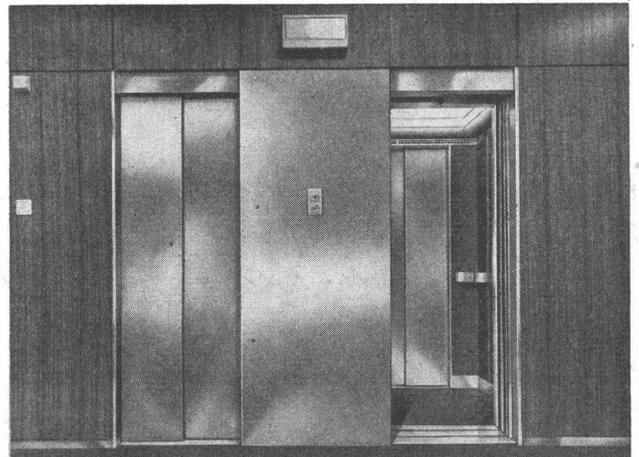
einwandfreie **Ausführung**

umfassender **Servicedienst**

**Aufzüge AG**

**Schaffhausen**

Telefon (053) 5 72 31



# „WABERIT“-TANKISOLIERUNG



Die Tankisolierung ist seit Jahren eine **Spezialität** unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressung und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm.

EMPA gepr. 29853/1

Isolierung auf der Baustelle.

20jährige Erfahrung

Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**STRASSENBAUMATERIAL AG. BERN**

Wankdorffeldstrasse 70  
Telephon (031) 41 31 34

## HOWAG<sup>aine</sup> Folien aus Polyäthylen

das ideale, vielseitige Abdeckmaterial für die Baubranche



### Verwendungsarten:

- für Strassenbau
- als Trennwände
- als Schalfolie zum Betonieren
- als Wetterschutz im Winter- und Schlechtwetterbau
- als Bauelement (Barackenbau, Notdächer usw.)

Offene Fläche bis 4500 mm, in Dicken von 0,025 mm bis 0,2 mm

### Isolierend

- säurebeständig
- durchsichtig

Hersteller:

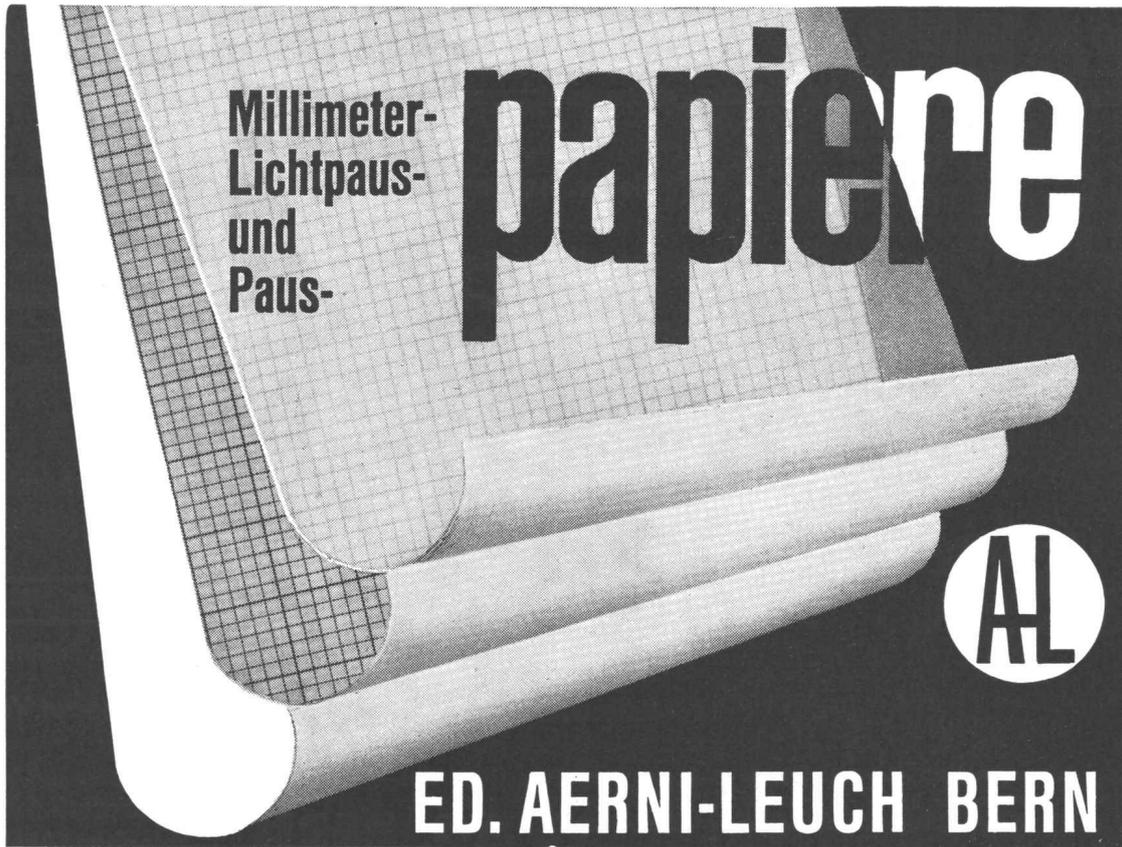
**HOWAG A.G. WOHLLEN / AARGAU**

Vertrieb durch Grossistenfirmen des Bauhandels

Telefon 057 / 6 32 42

Millimeter-  
Lichtpaus-  
und Paus-

# papiere



AL

ED. AERNI-LEUCH BERN



projektiert  
baut  
installiert

## die modernsten Alarm- und Überwachungsanlagen

gegen Einbruch  
Überfall  
Feuer  
Betriebspannen

**SECURITON AG**

Birkenstrasse 15  
Technische Büros in Basel, Lausanne, Luzern, Winterthur

**Zollikofen/BE**

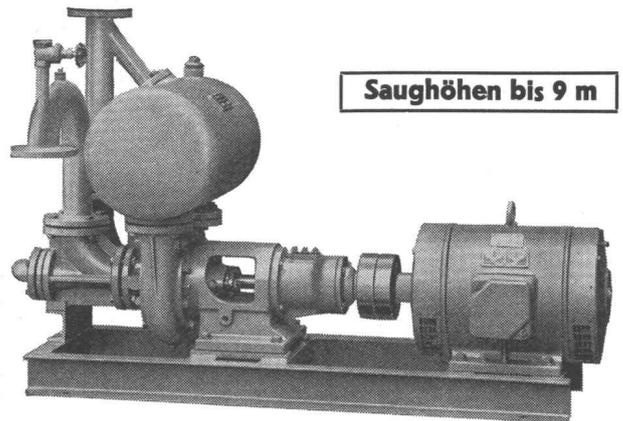
Telefon 031 / 65 04 92

Selbstansaugende, ventillose

## Bau-, Industrie- und Schmutzwasser - Pumpen

System Lauchenaer

Saughöhen bis 9 m



Leistungen 1—500 l/s. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuumpumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14



**Stahlbau**  
**Leichtmetallfenster**  
**Eisenkonstruktionen**  
**Projekte und statische**  
**Berechnungen**

**Eigene Entwürfe**

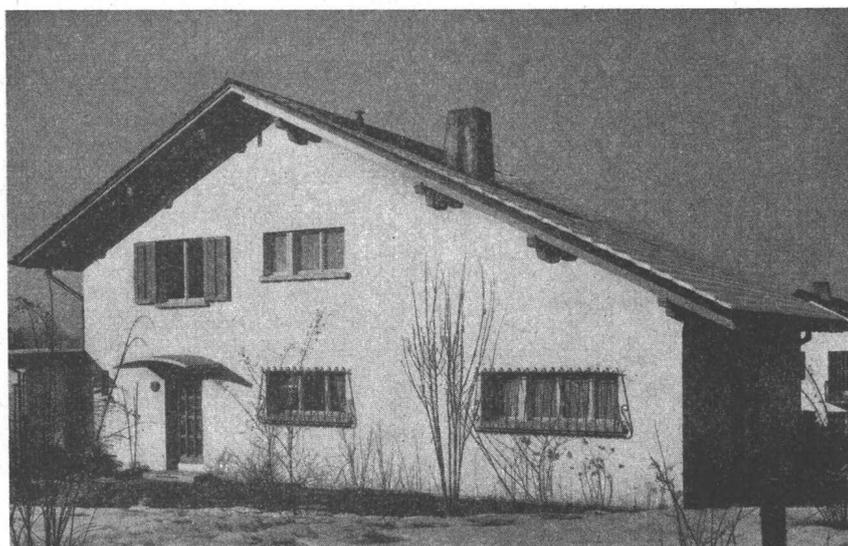
**Sämtliche**  
**Bauschlosserarbeiten**

**Reparaturen jeder Art**

# Bernhard Meyer, Solothurn

Eisenbau und Schlosserei

Tel. 065 / 2 35 89 dipl. Ing. ETH



## Angenehme Wärme = angenehmes Wohnen

Mit SIGMA-JUNIOR ist die automatische witterungsabhängige Zentralheizungsregelung auch für kleinere Wohngebäude möglich. Gleichmässige Raumtemperatur, automatische Umschaltung von Tag- auf Nacht-Heizung sowie die Wahl verschiedener Heizprogramme sind einige der Vorteile dieses Gerätes.

In 3274

**LANDIS & GYR**  
**AG** **ZUG**



Geschäfts- und Verwaltungshaus der Schweiz. Versicherungs-Anstalt, Zürich  
Architekt: Dr. Roland Rohn, BSA/SIA, Zürich

## Fassaden

Alle Fassadenprobleme werden von Steiner-Fassadenbau fachgemäss gelöst.

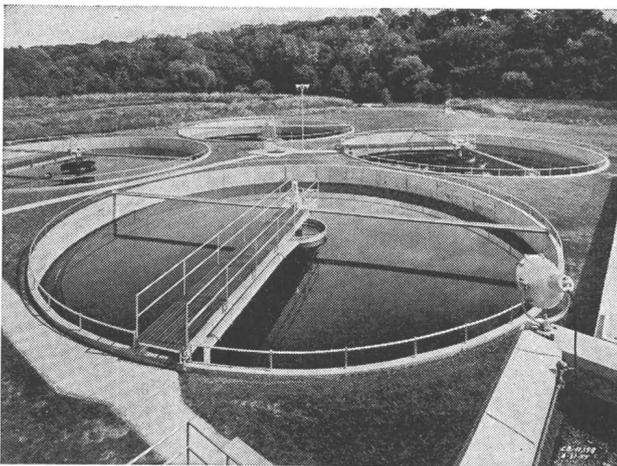
Erstklassige Referenzen und ein Beratungsdienst stehen Ihnen zur Verfügung.

Karl Steiner

# STEINER

Abteilung Fassadenbau  
Hagenholzstrasse 60  
Zürich 11/50  
Telefon 051/46 43 44

## Kläranlagen



**Automatische Rechen, Rechenguf- und Kehrlicht-Zerkleinerungs-Maschinen**  
**Absetzbecken (Rund- und Rechteckbecken)**  
**Biologische Abwasserreinigung**  
**Faulkammerausrüstungen**  
**Kombinierte Abwasserreinigungsanlagen für kleine Gemeinden und Institutionen**  
**Industrielle Abwasserreinigung**  
**Flotationssysteme**

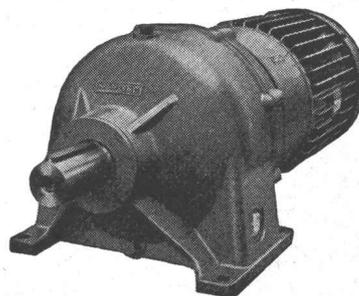
*Alpha AG. Nidau*

Tel. (032) 2 46 92

## KISSLING

### Motorgetriebe

weit über  
die Schweiz hinaus  
bekannt



**Wir lösen Jedes Getriebeproblem**

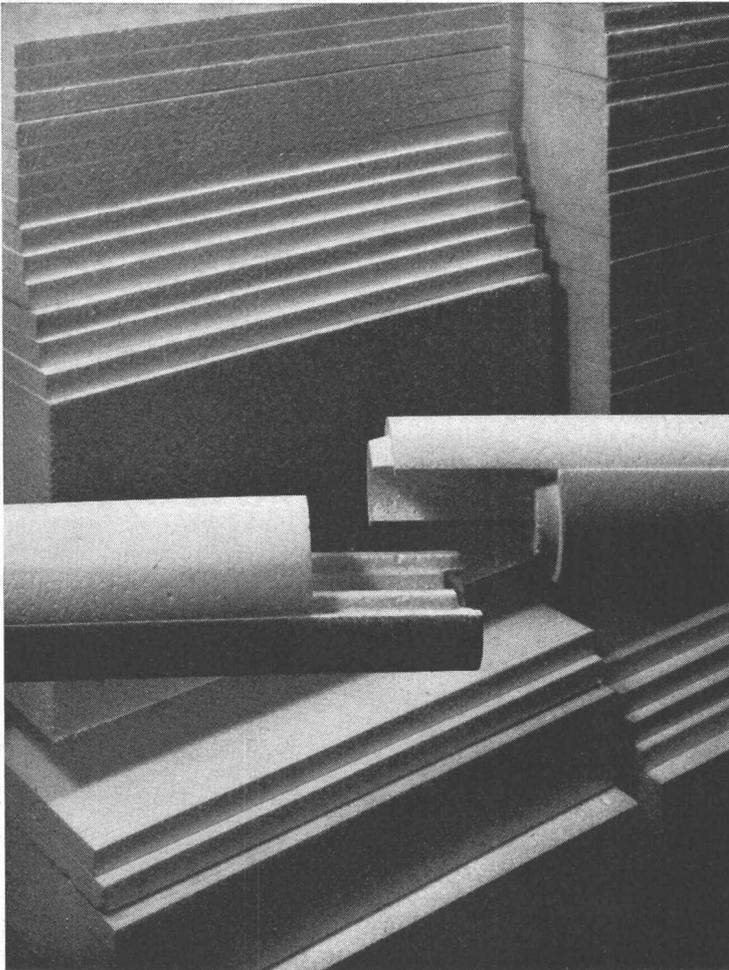
Unsere Getriebe sind:

- formschön
  - niedrig im Preis
  - rasch lieferbar
- Normaldrehzahlen ab Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis 150 PS, Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS, stufenlose Getriebe bis 8 PS, Spezialgetriebe

**L. Kissling + Co Maschinenfabrik**  
**Zürich-Seebach**  
Telefon 051/466400

# PORA



## JPORA-HARTSCHAUM

für höchste Anforderungen  
thermischer Isolationen  
 $\lambda = 0,027 \text{ kcal/mh}^\circ\text{C}$  bei  $0^\circ$   
Qualitativ hervorragendes  
Schweizerfabrikat aus  
Schaumpolystyrol in  
normaler, schwer entflammbarer  
oder  $90^\circ$  beständiger Qualität

## ISOLIERPLATTEN

Stärke 10 bis 300 mm  
Zwischenstärken alle 5 mm

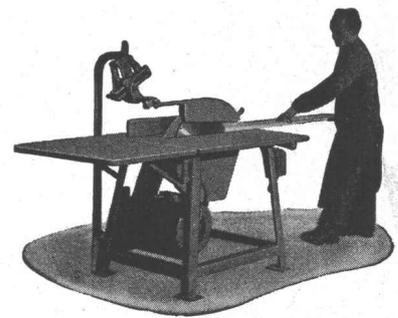
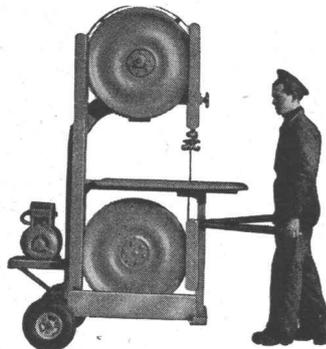
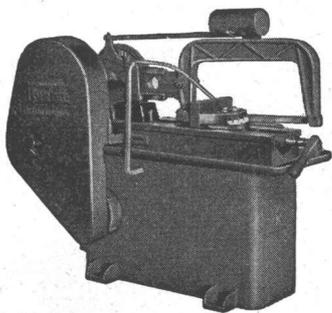
## ROHRHALBSCHALEN

mit allseitigem Falz für  
Kälteschutz und Zentralheizungen  
in allen gebräuchlichen  $\varnothing$

FORMSTÜCKE aller Art

## PORA AG

Mühlehorn                      Reichenburg  
VERKAUFSBUREAU ZÜRICH  
Schifflande 16                051/47 26 62



## PRAKTISCHE MASCHINEN FÜR DEN BAUPLATZ

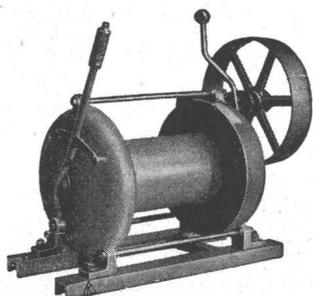
**Bandsägen und Kreissägen**  
mit Benzin- oder Elektromotor in verschiedenen Ausführungen

**Kaltsägen** zum Schneiden von Profileisen

Wir liefern ferner:

**Seilbahnen** für Materialtransporte aller Art, Einzelteile für Seilbahnen

**Seilwinden** Aufzugwinden mit Benzinmotor, Schliffenwinden, Motorfahrwinden,  
Windwerke bis 10 Tonnen Zugkraft



**L+E. Küpfer**

Maschinenfabrik  
STEFFISBURG  
Tel. (033) 2 23 42





## Kabeltrommeln Bischoff & Hensel

31.15

Kabeltrommeln Bischoff & Hensel für die automatische Auf- und Abwicklung von Stromzuführungs- und Steuerkabeln für ortsveränderliche Stromverbraucher. Ausführung mit Feder-, Motor-, Gegengewichts- oder Fahrwerksantrieb für Kabellängen bis 1600 Meter. Nachlaufstrommeln für explosionsgefährliche Räume.

Verlangen Sie bitte unsere ausführlichen Unterlagen oder ein Angebot.

**SAUBER + GISIN AG** ZÜRICH 8  
Höschgasse 45 Telefon (051) 34 80 80

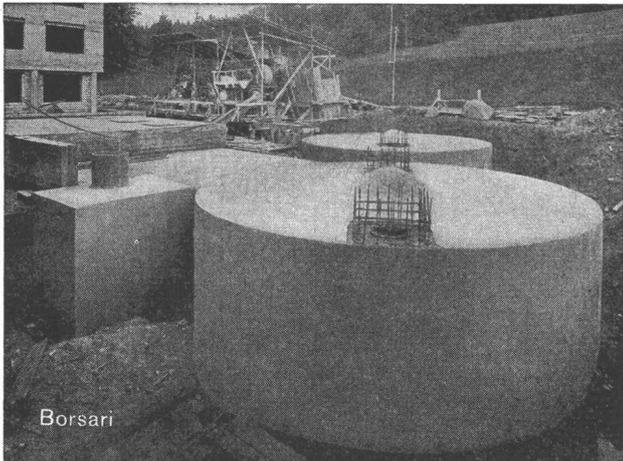
# SAUBER + GISIN



## Patent-Aufzugtreppe

**Grösste Vorteile auf  
kleinstem Raum**

**FELDMANN & CO. ★ HOLZBAU  
LYSS** Telefon (032) 8 41 84 **Kt. BERN**



Borsari

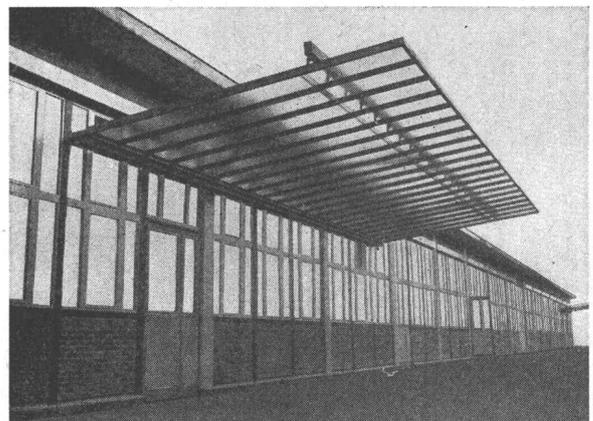
Altersheim Bethesda, Küsnacht ZH, 2 Tanks, total 400 m<sup>3</sup> Heizöl

## BORSARI HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung  
für jeden Bedarf **50 Jahre Erfahrung**  
**Erstklassige Referenzen**

Keine Korrosion **Kein Unterhalt**

**BORSARI & CO., Zollikon - Zürich**  
Telephon (051) 24 96 18 **Gegründet 1873**



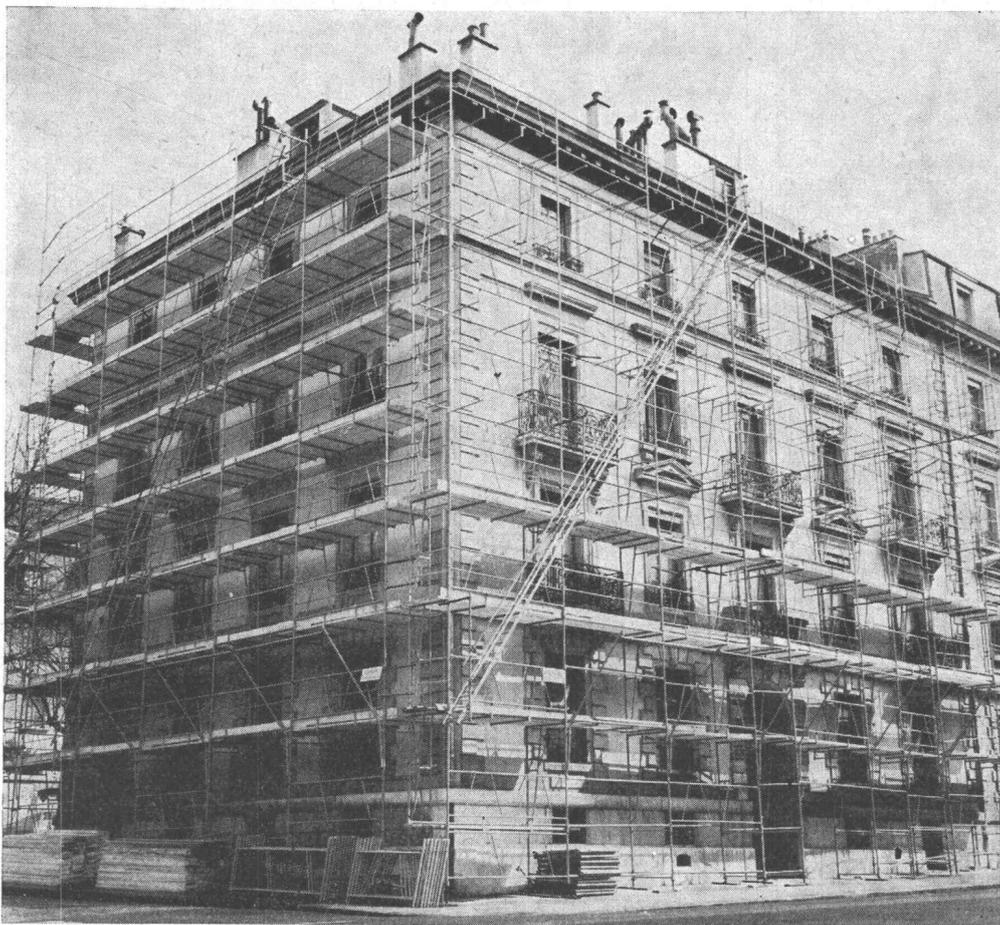
**Glasvordächer in kittloser  
Konstruktion System WEMA**

SIEGFRIED  
**keller** AG  
WALLISELLEN-ZÜRICH

TEL. (051) 93 32 32

Das moderne Baugerüst

# Self-Lock



eine Lösung für  
alle Ihre Probleme

Schnelligkeit  
Wirtschaftlichkeit

**REGSA**

17, avenue  
de la Gare  
Lausanne

Tel. (021) 23 19 66  
(022) 24 48 95

**Unterlagsböden**

Ing. A. Tobler, Zürich  
*Fugenlose Bodenbeläge*

**Kunstholzbeläge**

**Autofrigor**

**KLIMA-ANLAGEN**

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine «Autofrigor» ist in der Lage, jedes gewünschte Klima — ohne Rücksicht auf die Aussenwitterungsverhältnisse — zu schaffen. Die Kältemaschine «Autofrigor» macht jede Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.

**AUTOFRIGOR AG ZÜRICH**

Schaffhauserstrasse 473 Telephone (051) 48 15 55



Heizung / Lüftung

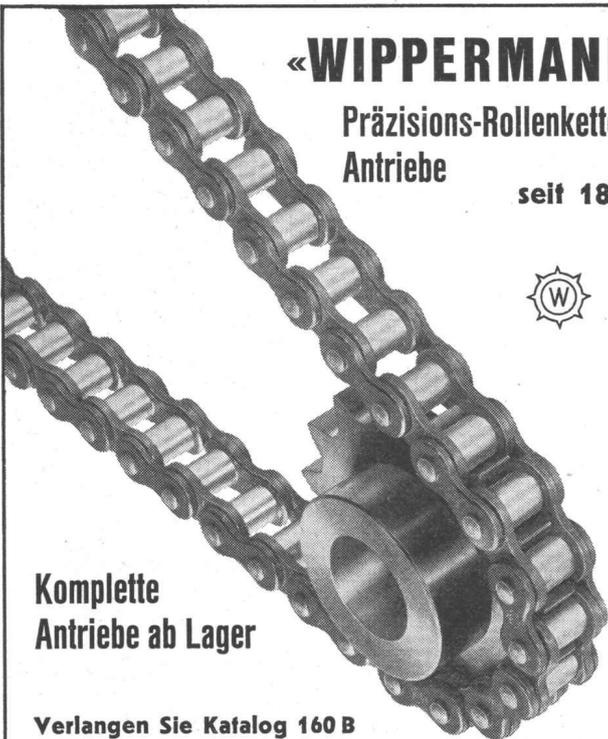
**kamm**

K A M M & Co., Zentralheizungen, Gerberngasse 7a/b, Bern Telephone (031) 3 35 37

«WIPPERMANN»

Präzisions-Rollenketten-  
Antriebe

seit 1892



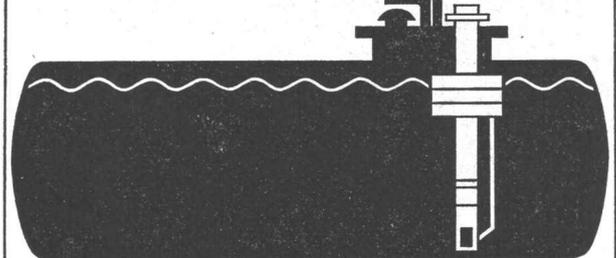
Komplette  
Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

**WILH. PLÜSS ZÜRICH 1**

Talstrasse 66 · Tel. (051) 275201 / 272780 · Postfach Zürich 39

Kein  
überlaufender  
Tank mehr



dank der vollautomatischen  
Überfüllsicherung



NIVEAU AUTOMAT ist öl- und korrosionsbeständig  
– schliesst allmählich ohne plötzlichen Druckanstieg  
– besitzt vollautomatische Entleerung des verbleibenden  
Schlauchinhaltes nach Füllung  
– garantiert mindestens 95% Füllmöglichkeit  
– keine Schäden und Verluste mehr durch Unvorsichtigkeiten  
Wir führen verschiedene Typen und Ausführungen, welche den  
individuellen Vorschriften unserer Kantone angepasst sind.  
Verlangen Sie Dokumentation und Auskunft

PROTHERM AG / SA

**protherm**

Zürich Militärstr. 90  
Telephon 051/25 76 55  
Genève 022/42 32 60  
32 rue des Noirettes  
Lugano 091/2 58 42  
Via Moncucco Cortivallo

Jenny Pressen AG  
Werkzeugmaschinenfabrik  
Frauenfeld / Schweiz

Ölhydraulische Pressen  
in Normal- und Spezialausführung  
für jeden Verwendungszweck

Dokumentationen stehen  
zur Verfügung  
Telefon 054 7 39 80

**HYDRAULISCHE  
PRESSEN**

**JENNY  
PRESSEN**



# hydroflex

## Hydraulik-Schläuche

Unsere Hydraulik-Schläuche erschliessen der modernen Technik neue Möglichkeiten. Höchste Drücke können vom Druckerzeuger zu den hydraulischen Werkzeugen übertragen werden.

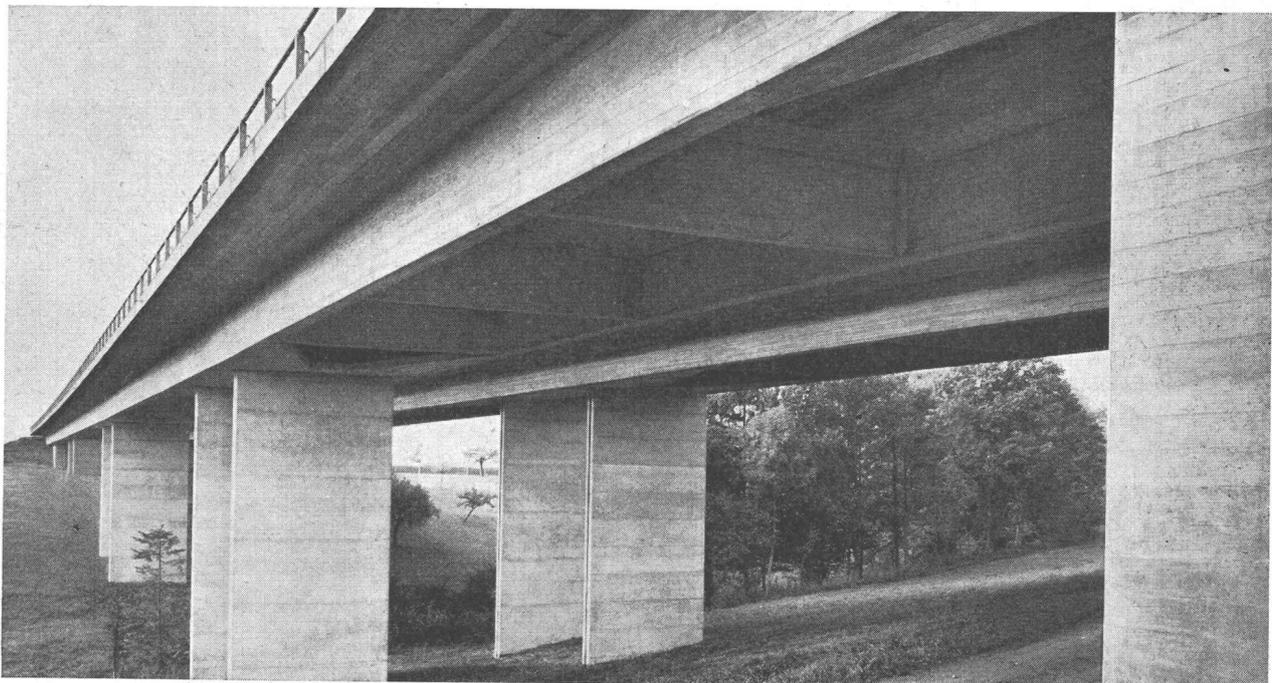
ANNEN

AP  
Z

Die Hydroflex-Schläuche sind mit Spezial-Einlagen, hochwertigsten Stahlgeflechten und aus synthetischem Kautschuk aufgebaut. Atmungs-festigkeit und Widerstand gegen höchste Drücke. Lieferbar in abgepassten Längen, mit montierten aufgeschraubten Anschlussarmaturen.

**Angst & Pfister A/G.**

Zürich: Stampfenbachstrasse 144, Tel. (051) 26 97 01  
 Filiale Genf: 52, rue des Bains, Tel. (022) 24 73 62  
 Mailand: 14, Via F. Aporti, Tel. 21 12 41



# Spannbeton

# BBRV

Objekt: Autobahn Genf-Lausanne  
 Brücken über die Asse bei Nyon  
 Projekt: René Suter, dipl. Ing., Lausanne

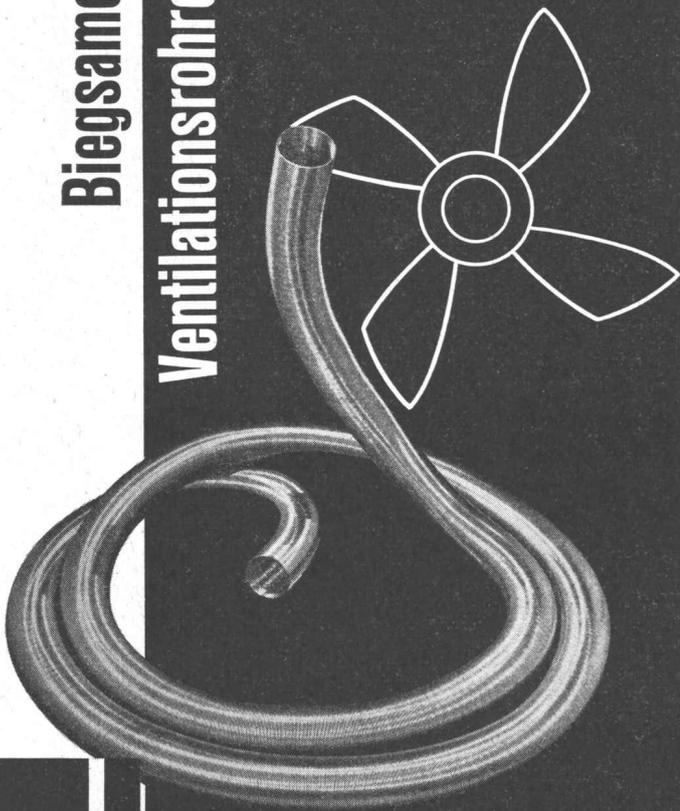
# StahlTon AG

# HEBE

Geheizt wird mit **OERTLI** Oelbrenner

**Biegsame**

**Ventilationsrohre**



Uni Tubes Limited (Zurich Branch)  
Zürich 9/48, Hohlstr. 475, ☎ 051 - 52 33 80

Die GEMA-Metaldecke bietet mit einfachsten Bauelementen einzigartige Vorzüge und Möglichkeiten



Wenn Sie Deckenprobleme haben, verlangen Sie bitte Referenzen, Beratung und technische Dokumentationen von uns.

**Gema AG, St. Gallen-Winkeln**  
Tel. 071 / 23 83 83

**MAXILON**  
**MÖBELSTOFFE**

**SEIT ÜBER 10 JAHREN BEWÄHRT**

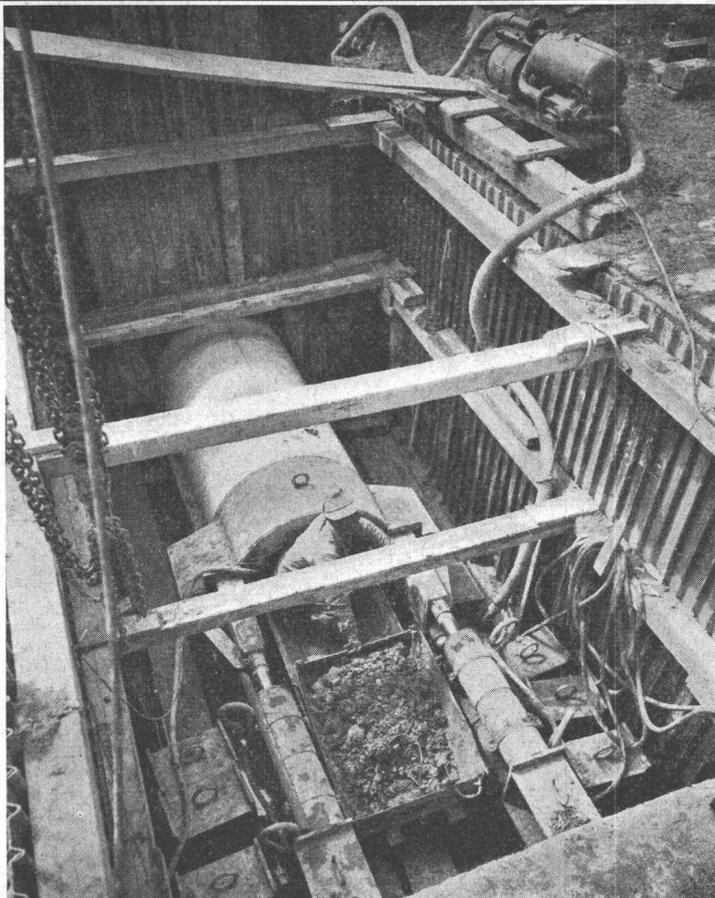
in Hotels, Restaurants, Tea Rooms, Sälen, Bureaux, Sitzungszimmern, Spitälern, Amtshäusern, Verkaufsräumen, Wohnungen  
im In- und im Ausland

dank ihrer überragenden Qualität, ihrer Gediegenheit, ihrer Echtheit und ihrer unbeschränkten Farbauswahl.

Alleinhersteller:

**SIGG AG ZÜRICH**

Susenbergstr.182, Postfach Zürich 44, Tel.051 281977



Rohrunterstossung

## Spezialarbeiten der AG für Grundwasserbauten Bern

Zeughausgasse 22  
Telephon (031) 2 17 42

**Bentonit-Schlitzwände**  
**Vertikalbrunnen**  
**Horizontalbrunnen**  
**Presspfahl-Unterfangungen**  
**Sondierungen**  
**Injektionen**  
**Grundwasserabsenkungen**  
**Rohrunterstossungen**  
**Wellpoints**  
**Vorgespannte Anker**

# Honeywell

Die Weltfirma mit über 75jähriger Erfahrung bürgt

für **QUALITÄT** in

**BERATUNG – PRODUKTION – SERVICE**

von

## MESS- UND REGELSYSTEMEN

für

**Heizungen, Klimaanlage und industrielle Prozesse**

ZÜRICH

BASEL

BERN

GENÈVE

LAUSANNE

Höschgasse 45

Gundeldingerstrasse 179

Gryphenhübeliweg 42

Rue de Lyon 73

Chemin des Clochetons 41

Telephon 051 / 34 74 40

Telephon 061 / 35 35 83

Telephon 031 / 44 16 11

Telephon 022 / 34 60 66

Telephon 021 / 24 30 94

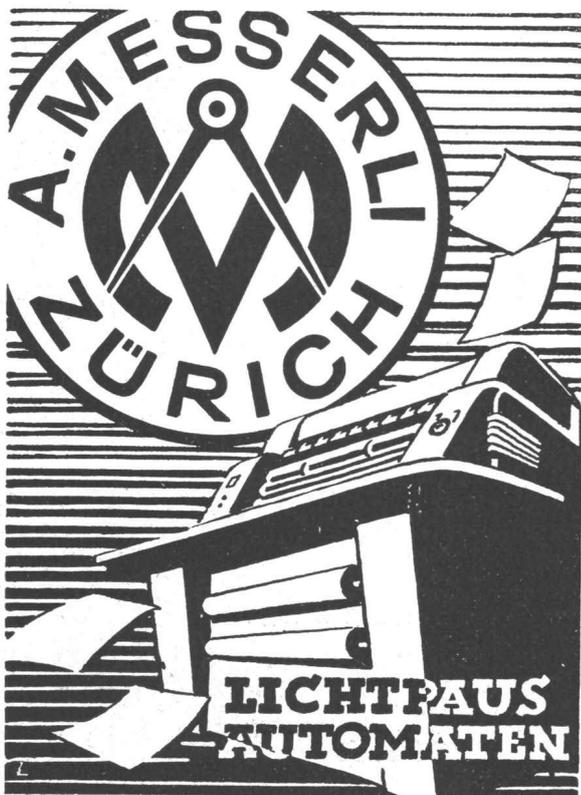
# Durisol

**-Mauerwerk, -Aussenwand- und -Dachplatten**

die bewährten Bauweisen

**DURISOL AG. für Leichtbaustoffe Dietikon ZH**

Telefon 051/88 69 81



**A. MESSERLI • ZÜRICH 2**

Fabrik technischer Papiere Lavaterstrasse 61  
Telephon (051) 27 12 33

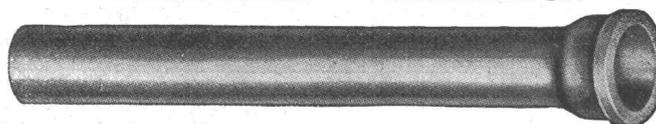
...halt...

Sie fahren gut mit Clichés von

Anderson+Weidmann Tel. 42 08 17  
Traugottstr. 6 Zürich

## Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen Formstücke — Armaturen

Gut assortiertes  
Lager in Winterthur



für normalen und  
höheren Betriebsdruck

**KÄGI & Co.**

TELEPHON 052 / 6 63 31

**WINTERTHUR**

Vertretung der Halbergerhütte G. m. b. H. Brebach / Saar

# Unsere

# Schutz-



Schutzmarken sind dazu bestimmt, bewährte Erzeugnisse vor billigen Nachahmungen zu schützen. Darum erhalten Sie die drei nachstehenden Bauspezialitäten nur von uns:

## 1

### ZIEGELRABITZ

+ No. 191 901 +  
der universelle Putzträger mit dem Lehmbeleg

## 2

### STRECKRABITZ

+ No. 154 360 +  
Schwere Verzinkung und rechteckige Maschen für beste Putzarmierung

## 3

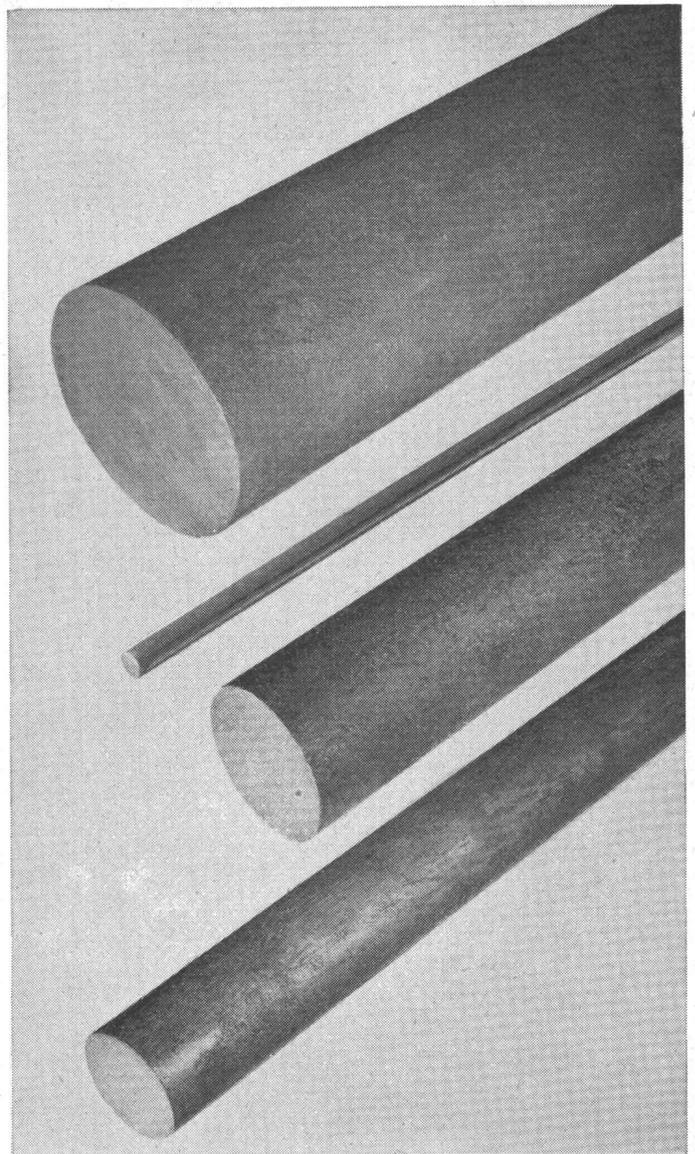
### DÜLO

+ No. 166 696 +  
Dübelmaterialien aus volumenbeständigem Holzzement

Insbesondere auf dem Rabitz-Sektor tauchen dann und wann Eintagsfliegen auf, die unserem schweizerischen Qualitätsbegriff nicht entsprechen. Volle Gewähr für einwandfreie Arbeit bieten Ihnen aber nur jene Produkte, die von der Erfahrung des spezialisierten einheimischen Betriebes profitieren.



4



### Schwedischer Kugellagerstahl

die preisgünstigste und vielseitigste verwendbare Oelhärterqualität gewalzt, gezogen, geschält, geschliffen in Draht, Stäben und Rohren grosse Vorräte in Zürich

# SKF

**SKF Kugellager AG**

Falkenstrasse 28 Zürich 8  
Telephon 051/47 03 70

**STAHLHOCHBAU  
STAHLWASSERBAU  
BRÜCKENBAU  
MASTEN und GERÜSTE  
TANKANLAGEN**

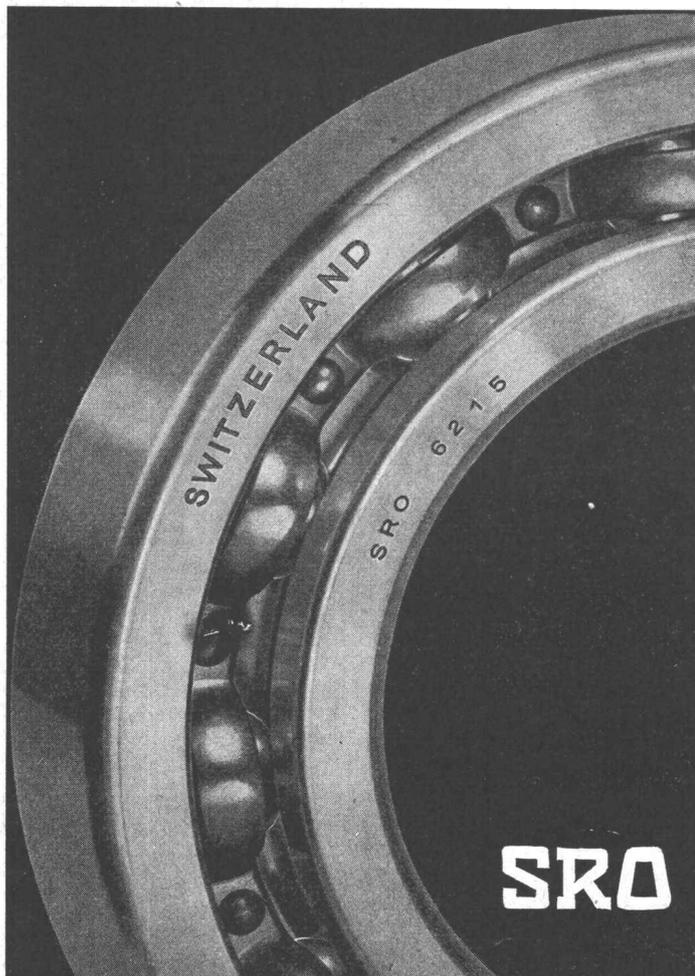
**KRANE  
WINDEN  
SEILBAHNEN  
STOLLENBAUGERÄTE  
BAUSTELLENINSTALLATIONEN**

Generalvertretungen:

MUNCK-BERGEN N, Elektrohebezüge bis 20 Tonnen Tragkraft  
KLEEMANN-STUTT GART, Maschinen und komplette Anlagen für Kiesaufbereitung  
Hydraulikanlagen für Theater, Turnhallen, Mehrzweckhallen, Lehrschwimmbekken

# Stahl- und Maschinenbau AG. Horw

HORW-Luzern Telefon (041) 41 77 66



### Sie kommen vorwärts, wenn Sie sich weiterbilden

Benützen Sie dazu Ihre Freizeit und unsere Fernkurse, die immer wieder in neuen Auflagen erscheinen und mit der modernen Technik Schritt halten. Fachkenntnisse oder besondere Schulkenntnisse brauchen Sie nicht zu haben. Unsere leichtverständliche Lehrmethode bringt Sie Schritt für Schritt tiefer in das Gebiet, das Sie interessiert, und eröffnet Ihnen so die Möglichkeit, Berufe auszuüben, die Ihnen bisher verschlossen waren

Es gibt Kurse in folgenden Fächern:

Maschinenbau	Bautechnik	Elektrotechnik	Radio + Fernsehen
Maschinenteile Techn. Zeichnen Stoffkunde Normung Statik Festigkeitslehre Physik Chemie Werkzeugmaschinen Schweißtechnik Mechanik Wärmelehre Mathematik	Hochbau Tiefbau Eisenbetonbau Stahlbau Spannbeton Zimmerei Statik Festigkeitslehre Techn. Zeichnen Baukonstr.-Lehre Bauführung Baustoffkunde Mathematik	Allgemeine Elektrotechnik Wechselstromtechnik Elektrische Maschinen Akkumulatorkunde Magnetismus und Elektro-Magnetismus Schemazeichnen Messtechnik Beleuchtungskunde Elektrische Wärmeezeugung Elektr. Schweißung Installationskunde Leitungsberechnung Mathematik	Grundlagen der Elektronik Allgem. Elektrotechnik Radiotechnik Fernsehen Radar Bildfunk Schemazeichnen Akustik und Elektro-Akustik Magnetismus und Elektro-Magnetismus Transistoren Messstechnik Mathematik

### Automation      Rechenschieber-Rechnen

Industrielle Elektronik  
Steuerungs- und Regelungstechnik

Verlangen Sie mit diesem Coupon (im offenen Couvert mit 5 Rp. frankiert) eine Gratis-Orientierungsschrift vom

**TECHN. LEHRINSTITUT ONKEN, KREUZLINGEN 31**

Name und Vorname: .....

Adresse: .....

**Erfolg durch Inserate**

## St. Margrether-Sandstein



Jegliche Steinhauer-Arbeiten  
Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.  
STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
E. Gaufschl AG, St. Margrethen, T. 7 41 31/32

## Sponagel & Co

**BAUMATERIALIEN  
PLATTENBELÄGE**

Zürich 5      Sihlquai 139/143



Ganzglastüren in  
Sekuritkristallglas - Clarittüren

**SECURIT S. A.**  
Chêne-Bougeries, Genève  
Tel. (022) 35 98 00

# ELEMENT AG TAFERS

Wir fabrizieren und montieren in Zusammenarbeit mit Ingenieuren und Architekten vorgespannte Industrie-bauteile, wie SHED-Konstruktionen, Binder, Stützen etc., sowie Elemente für den allgemeinen Wohnungsbau.

Element AG Tafers  
Stahl- und Spannbetonwerk  
Tafers FR. Tel. 037 / 4 43 51

Unser Fabrikationsprogramm:  
Herstellen und montieren von allen Elementen für den Industrie- Tief- und Hochbau, in Zusammenarbeit mit Ingenieur und Architekt

# ELEMENT AG VELTHEIM

Stahl- und Spannbetonwerk  
Veltheim/Aargau Tel. 056 / 4 45 18



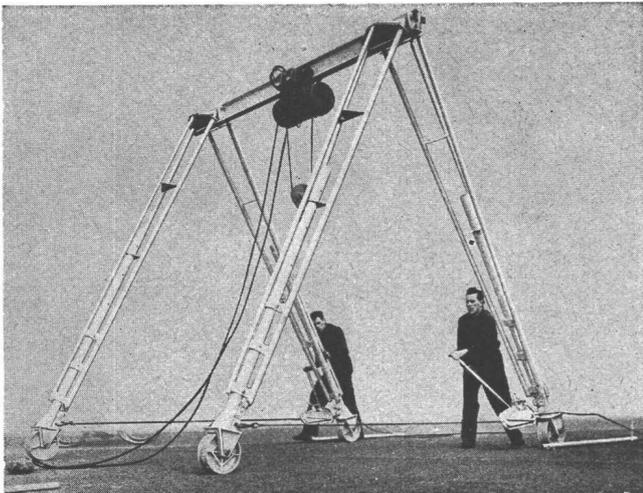
Seilbahnen  
Stahlbau  
Kranbau  
Elektrozüge  
Seilzugapparate

Telefon (033) 2 18 37

## Bockkrane

Typen bis 20 000 kg Tragkraft

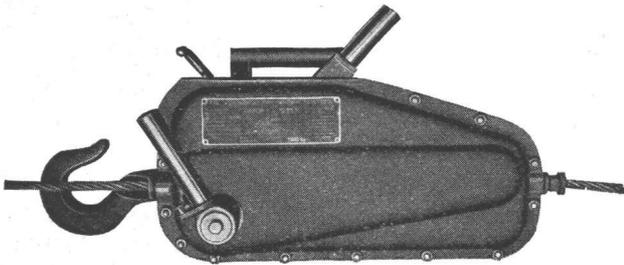
- Zerlegbar in Einzelteile
- Schnelle Aufstellung mit Habegger-Seilzugapparaten
- Mit Elektro- oder Handkettenzug lieferbar



## Seilzugapparate

Typen 750 — 1500 — 3000 kg Tragkraft

- Zum Ziehen, Heben, Senken von Lasten
- Ueberall sofort einsatzbereit



Wirtschaftlicher  
armieren  
mit fi-Rista  
Elementen  
armieren

Drahtwerke Fischer & Co.  
Reinach AG Tel. (064) 615 55



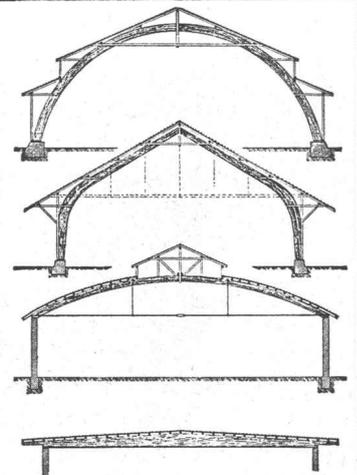
## W. ZÖLLIG AG Holzbau ARBON

Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN

LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN

RISSFESTE SÄULEN



# Vobag

**AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik**

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren für alle Zwecke

Adliswil-Zürich

Tel. (051) 91 68 44

Lagerhalle von 100 m Länge. Säulen, Dachbinder und  
Windverbände aus vorfabrizierten Betonelementen



**HANS KISSLING AG**

Metallbau    Stahlbau    Torbau  
Bern, Lorrainestr. 17, Tel. 031 42 03 22

# ← Blitz-GERÜSTE



EMIL **Schärer** ERBEN

ZÜRICH 48 GRUNDSTRASSE 10  
TEL. 051 / 52 42 10 / 54 47 10

- Fassadengerüste
- Combi-Blitzgerüste
- Liftschacht-Gerüste
- Decken-Gerüste
- Spengler-Gerüste
- Helm-Gerüste
- Fahr-Gerüste
- Spezial-Gerüste



Endlich ein vernünftiger und trotzdem preisgünstiger

## Tür-Sprechflügel

Einfachste Montage ohne Holzrahmen, nämlich nur:  
 Im Türblatt rechteckige Aussparung 120/44 mm ausstemmen.  
 Innerer und äusserer Metallrahmen in die Aussparung ein-  
 setzen und mit zwei Schrauben zusammenziehen.  
 Passt für Türdicken von 35—50 mm.  
 Normalausführung matt vernickelt.  
 Verlangen Sie Muster und Offerte.

# KOCH

Zürich 1/25  
 (051) 32 43 00

**Baubeschläge**

Bülach  
 (051) 96 14 19

BAG-Leuchten sind auser-  
 wogen in Form und Material  
 und deshalb für das  
 gepflegte Interieur ganz  
 besonders geeignet.



177614 Wandlampe  
 für Innen- und Aussenmontage  
 mit Opalglas

erhältlich  
 in allen Fachgeschäften

# BAG TURGI

Ausstellungs- und  
 Verkaufsräume  
 Stampfenbachstr. 15, Zürich

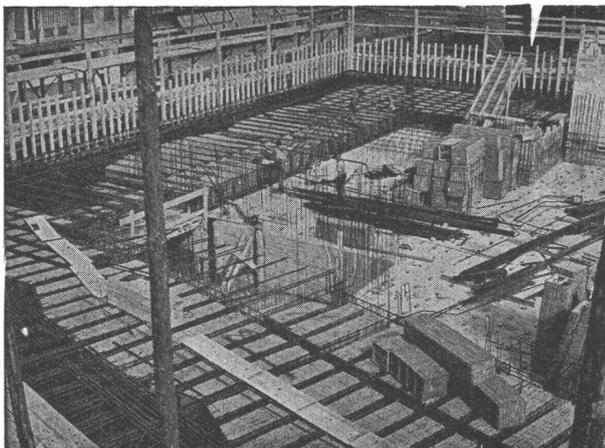


# Tonwerk Lausen AG

Feuerfeste Erzeugnisse

Mantel zu Tiegel-  
 Auskleidung aus  
 hochfeuerfestem  
 Material.

Wir empfehlen  
 unsere  
 Spezialqualitäten  
 Sillimanit Korund  
 Karborundum



## ROBUR Schilfrohrzellen für Betondecken

starke, betondichte Hohlkörper  
 alle Dimensionen, verschiedene Ausführungen

**Vorteile:** Freie Konstruktion  
 Ueberbrückung von grossen Spannweiten  
 Decken ohne Unterzüge  
 Geringes Eigengewicht (Reduktion bis 200 kg/qm)  
 Entlastung von Trägern,  
 Stützen und Fundamenten  
 Vorzügliche Isolation  
 Preisgünstig  
 Offerten und Muster zu Diensten

## VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH

Telephon (051) 28 43 63

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellessuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE-ABTEILUNG :**

- 97 **Lüftungs-Ingenieure, -Techniker, -Konstrukteure und -Zeichner** mit Praxis für Projektierung und Ausführung von Lüftungs- und Klimaanlageanlagen. Grosse Firma der Westschweiz mit Filialbüros in der ganzen Schweiz.
- 99 **Techn. Zeichner** mit Praxis für Projektzeichnungen über Elektrogrossküchen- und Industriewärmeanlagen. Büro einer Fabrik, Zürich.
- 159 Jüngerer **Maschinentechniker** oder **Zeichner-Konstrukteur** mit Praxis, möglichst im Apparate- und Behälterbau, für chem. Industrie für Tätigkeit im techn. Büro. Konstruktionswerkstätte Nordwestschweiz.
- 209 **Dipl. Elektrotechniker**, Fachrichtung Fernmeldetechnik, für Offertwesen inkl. Bearbeitung der Grundelemente auf dem Sektor Fabrikationsüberwachungsanlagen. Ferner: **Konstrukteur** für Ausarbeitung aller Fabrikationsunterlagen auf dem Gebiete der Fabrikationsüberwachungsanlagen. Fabrikationsbetrieb elektromech. Richtung. Stadt Kt. Bern.
- 211 **Betriebstechniker / dipl. Maschinentechniker** als Fabrikationschef mit Erfahrungen und Praxis, zur Führung einer mech. Abteilung (spanabhebender und spanloser Bearbeitung), sowie einer elektr. Abteilung (Wicklerei, Montage, Apparateverdrahtung). Fabrik elektromech. Apparate und Anlagen. Kt. Bern.
- 217 **Ingenieur** oder **Techniker** mit mehrjähriger Betriebserfahrung für Verkauf von Werkzeugmaschinen. Ausbildung in den Lieferwerken und Einführung in die Verkaufstätigkeit vorgesehen. Sprachen: Französisch, Englischkenntnisse in techn. Hinsicht. Verkaufsorganisation der Werkzeugmaschinenbranche. Zürich.

- 245 **Dipl. Elektroingenieur**, möglichst mit mehrjähriger Praxis auf dem Gebiete der industr. Elektronik zur Unterstützung, Instruktion des Verkaufspersonals der Werkvertretungen in Westdeutschland oder Frankreich. Sprachen: Deutsch oder Französisch. Einarbeiten im Applikationslabor für Gasentladungstechnik. Modernes Industrieunternehmen. Sitz im Kt. Zürich.
- 313 **Dipl. Chemie-Ingenieur** der Aluminium-Technologie mit wenigstens 7 Jahren praktischer Erfahrung in der Verhüttung von Tonerde zur Herstellung von Rohaluminium. Englisch in Konversation. Bedeutender Industriekonzern. Indien.

**BAU-ABTEILUNG :**

- 4 **Bauingenieur** mit Erfahrung in Statik und Kalkulation im Stahlbau für Kraftwerke-Freiluftstationen, Maste für Hochspannungsleitungen und Seilbahnen, Geschäfts-, Wohn- und Industriebauten. Konstruktionswerkstätte deutsche Schweiz.
- 18 Junge **Architekten, Hochbautechniker** und **-zeichner** mit etwas Praxis. Arch.-Büro irische Hauptstadt Dublin. Offerten auf Flugpost-Bewerbeformulare der S. T. S., begleitet mit einigen Arbeitsproben.
- 54 **Hoch- oder Tiefbautechniker** oder **Zeichner** mit Praxis möglichst im Baugeschäft für Büro- und Bauplatz. Hoch- und Tiefbaugeschäft grosse Ortschaft Kt. Appenzell/AR.
- 76 **Hochbautechniker** oder **-zeichner** mit Praxis und Kenntnissen der ital. Sprache für Projektbearbeitung und Werkpläne. Arch.-Büro Stadt Kt. Tessin.
- 208 **Architekt** oder **Hochbautechniker** mit mehrjähriger Praxis als Mitarbeiter in ein Architekturbüro Ostschweiz.
- 210 **Eisenbetonzeichner-Konstrukteur** mit Praxis. Kleineres Ing.-Büro Basel.
- 212 2 **jüngere dipl. Bauingenieure** mit Praxis für Projektierung, Berechnung und Bauleitung allgem. städtischer Tiefbauarbeiten. Ferner: **dipl. Tiefbautechniker** mit Praxis im Strassenbau für Projekte und Bauführungen. Ferner: **Tiefbau-, Eisenbeton- oder Vermessungszeichner**. Projektierungen Expresstrasse und allgem. Strassenbau. Städt. Bauverwaltung Ostschweiz.
- 214 **Dipl. Bauingenieur** mit Büro- und Bauplatzpraxis für Unterhalt von Ober- und Untergrund-Verkehrsanlagen und für Bahnbetrieb. Verwaltung einer Stadt deutsche Schweiz.
- 216 **Hochbauzeichner** mit Praxis, nur Bürotätigkeit. Arch.-Büro Zürich.
- 218 **Dessinateur en bâtiment**, ayant de pratique. Bureau d'architecture, Grand village au Canton de Vaud.



# Bautenschutz

**Grundwasser- u. Flachdachisolierungen, Abdichtungen**

Frank Isolierungen AG

Manessestr. 6 Zürich 3, Tel. (051) 25 67 92/93

## Bauamt I

Das Stadtplanungsamt der Stadt Zürich sucht einen tüchtigen jüngeren Juristen als

## Sekretär

zur Bearbeitung vorwiegend rechtlicher Fragen im Zusammenhang mit der Stadt- und Regionalplanung.

Erfordernisse: Abgeschlossenes Hochschulstudium, wenigstens einjährige Gerichts-, Anwalts- oder Verwaltungspraxis. Kenntnisse im Bau- und Planungsrecht erwünscht, jedoch nicht Bedingung, da Gelegenheit zu gründlicher Einarbeitung geboten wird.

Besoldung im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung, Kinderzulagen, Pensions- und Unfallversicherung, 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Anmeldungen mit Ausweisen über Studium und Praxis sowie Zeugnisabschriften und Foto sind bis zum 28. Mai 1963 dem Vorstand des Bauamtes I der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23, einzureichen.

**Der Vorstand des Bauamtes I.**

L'Office de l'Urbanisme du Canton de Vaud  
 Section de l'Aménagement Régional

cherche

## Dessinateur ou Technicien

pour reports statistiques et cartographiques, dessins de plans, relevés sur le terrain et au registre foncier, etc. Travail intéressant et demandant de l'initiative.

La préférence sera donnée à un candidat ayant une formation de dessinateur-géomètre, en génie civil ou en bâtiment, si possible en possession d'un permis de conduire.

Faire offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire à l'Office cantonal de l'Urbanisme, place du Château 6, à Lausanne.

Lausanne, le 27 avril 1963.

EWZ

Wir suchen einen jüngeren

## Bautechniker/ Tiefbautechniker

als Stellvertreter des Chefs unseres Baubüros für Kabel-  
leitungen,

sowie einen jüngeren

## Elektrotechniker

für den Bau und Betrieb von Transformatoren- und  
Schaltstationen, Kabel- und Freileitungen.

Wir wünschen: Diplom eines schweizerischen Techni-  
kums, praktische Tätigkeit auf Büro  
und Bauplatz, Eignung für den Verkehr  
mit Behörden und Privaten.

Wir bieten: Interessantes Arbeitsgebiet, neuzeit-  
liche Anstellungsbedingungen, Pen-  
sionsversicherung, angenehmes Ar-  
beitsklima. Jeder zweite Samstag frei.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern  
sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und  
Photo erbeten an das

**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich**  
Postfach Zürich 23

Zuverlässiger

## Bauführer

mit langjähriger Erfahrung und guten Referenzen sucht neue  
örtl. Bauleitung in Zürich.

Zuschriften erwünscht unter Chiffre ZG 853 an Mosse-Annon-  
cen, Zürich 23.

## Ingenieur electrotechnique

40 ans, avec 20 ans d'expérience dans le projet et la direction  
d'installations électriques (lignes, gares sous-terrain, etc.)  
cherche place intéressante surtout pour l'étranger.

Ecrire a: Casella 237 — T, S. P. I., Milano (Italie).

## Chef der Bauabteilung

dipl. Bau-Ing. ETH

für bedeutendes **KIESFÖRDERUNTERNEHMEN**  
im Raume **ZÜRICH**

zu sofortigem Eintritt gesucht

**Der Tätigkeitsbereich umfasst** örtliche Bauleitungen, Per-  
sonal- und Maschineneinsatz, Kalkulation, leichtere Projek-  
tierungsarbeit und Führung einer im Ausbau begriffenen  
Tiefbauabteilung.

**Bei Bewährung** ist eine zusätzliche Uebertragung weiterer  
Verantwortungen ohne weiteres möglich. Jedenfalls handelt  
es sich um eine typische Entwicklungsposition, wobei gros-  
ser Wert auf praktische Erfahrung im Tiefbau, insbesondere  
im Strassenbau und der Erdbewegung, erwünscht ist.

Man reflektiert auf eine Persönlichkeit mit Gewandtheit und  
sicherem Auftreten bei Kunden, Behörden und Partnern.

Idealalter: zwischen 35 und 50 Jahren.

Italienischkenntnisse sind zum Umgang mit der Belegschaft  
notwendig.

Initiative, einsatzfreudige Herren mit Lust an grosser Ver-  
antwortung finden in dem ungemein lebendigen Betrieb  
reiche Entfaltungsmöglichkeiten, einen angenehmen Ver-  
kehr mit der Direktion und eine leistungsgemässe Dotierung.

Wir bitten um Zustellung der Offerten mit Lebenslauf,  
Handschriftprobe und Photo an:

### INSTITUT FÜR ARBEITS- UND BETRIEBSPSYCHOLOGIE BERN

LAUPENSTRASSE 5 TELEFON (031) 2 09 59

Dipl. Ing. R. WILDBOLZ Dr. iur. E. FRÖHLICH

Unser Institut behandelt Ihre Bewerbungsunterlagen und Orientierungen  
absolut diskret und nimmt irgendwelche Kontakte mit seinem Auftrag-  
geber oder Drittpersonen nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung auf.

Für ein bekanntes Ingenieurbüro in Bern  
 — Hoch- und Tiefbau —  
 mit Bauvorhaben in der ganzen Schweiz  
 im Wohn- und Industriebau  
 hauptsächlich in Eisenbeton- und Spannbetonarbeiten

suchen wir einen

## dipl. Bauingenieur

(Bau-Ing. oder Tiefbautechniker)

als

### Bürochef

#### Der Arbeitskreis umfasst:

- Führung eines Mitarbeiterstabes (10—12 Bauzeichner)
- Statische Berechnungen
- Baukontrollen
- Verkehr mit Architekten und Bauherren

Das Unternehmen steht unter der Führung eines initiativen, modern denkenden Ingenieurs, der einen gleichgesinnten Praktiker sucht, mit dem er in offener Weise zusammenarbeiten kann, und der speditiv, energisch und mit Autorität seine Untergebenen leitet und sämtliche Bürotätigkeiten erledigt. Der Kandidat muss über Sicherheit in statistischen Berechnungen verfügen, ein Ingenieurbüro zu leiten verstehen und die nötige Aufgeschlossenheit und Intelligenz besitzen, um mit Architekten, Behörden und Kunden gewandt verhandeln zu können.

Sprachkenntnisse in Deutsch und Französisch.  
 Idealalter: 30—45 Jahre.

Einer energischen, loyal gesinnten Persönlichkeit bietet sich in der engen Zusammenarbeit mit einem verständnisvollen Chef eine selbständige, gut honorierte Dauerposition. Personalversicherung.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Handschriftprobe und Photo an

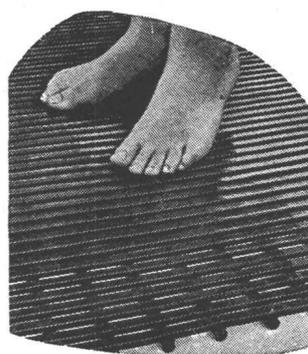
**INSTITUT FÜR ARBEITS- UND BETRIEBSPSYCHOLOGIE BERN**  
 LAUPENSTRASSE 5 TELEFON (031) 2 09 59  
 Dipl. Ing. R. WILDBOLZ Dr. iur. E. FRÖHLICH

Unser Institut behandelt Ihre Bewerbungsunterlagen und Orientierungen absolut diskret und nimmt irgendwelche Kontakte mit seinem Auftraggeber oder Drittpersonen nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung auf.

Vorfabrizierte Betonelemente

**comolli**

Comolli's Erben AG. Bremgarten  
 Telephon 057/71414



Die ideale Plastic-Rostmatte für Bade- und Duschräume in Turn- und Sporthallen usw.

### EHA Matte

chemikalienfest  
 säurefest  
 laugenfest  
 wasserfest  
 haltbar  
 elastisch  
 rutschsicher  
 fussplastisch  
 porenfrei  
 pilzabweisend

Alleinvertreter f. d. Schweiz:  
**L. Wachendorf & Co. Basel**  
 Freiestr. 45, Tel. 061 / 24 18 90

Architekturmodelle  
 in Gips, Holz, Plexiglas  
 termingerecht und in  
 tadelloser Ausführung

## Architekturmodelle

Willi Zaborowsky  
 Neumarkt 10, Zürich 1  
 Tel. 24 42 46

Zu baldigem Eintritt wird ein weiterer Mitarbeiter gesucht:

## Architekt

oder

## Bautechniker

mit mehrjähriger Erfahrung in der Ausarbeitung von Kostenvoranschlägen, Aufstellung von Offertformularen, Vergabungen, Abschluss von Werkverträgen, Bauabrechnungen usw.

Deutsch und Französisch in Wort und Schrift erforderlich.

Für zuverlässigen, exakten Bewerber selbständige Tätigkeit, angenehmes Arbeitsklima.

G. P. Dubois, Architekt BSA/S. I. A., Grossmünsterplatz 1, Zürich 1, Telefon 051/47 27 60.

Für Industrie- und Spitalbauten gesucht

## Eisenbetontechniker/Zeichner

in Dauerstellung.

Ingenieurbüro H. Schoch, Zürich, Telefon Büro 34 64 22, privat 90 33 89.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## 1 Hochbautechniker 1 Bauzeichner

für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben, Industrie- und Gemeindebauten. Zeitgemässe Honorierung. 5-Tage-Woche.

Carl Froelich, Architekt S. I. A., Brugg  
Telefon (056) 4 11 01

In nächster Umgebung von Zürich wird besteingeführtes

## Ing.- und Geometerbüro

mit Kundschaft und Inventar abgetreten.

Kapitalkräftige Interessenten melden sich unter Chiffre ZC 863, Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht guter

## Eisenbetonzeichner

auf kleineres Ing.-Büro.

M. Unsel, dipl. Bauing. ETH/S. I. A., Büchnerstr. 5, Zürich 6, Telefon (051) 46 33 49.

Dipl. Tiefbautechniker übernehmen laufend

## Ingenieurarbeiten

Eisenbeton, Strassenbau und Kanalisationen.  
Offerten unter Chiffre ZE 6382 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Bau-Ingenieur ETH

mit 7jähriger Praxis, hauptsächlich in Bauführung, Nachkalkulation und Offertwesen des Stollenbaues, sucht neuen Wirkungskreis mit festem Wohnsitz.

Offerten unter Chiffre ZS 6089 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Bauingenieur

Dipl. Ing. ETH/SIA/ASCE mit 7 Jahren Praxis in der Schweiz und USA sucht verantwortungsvolle Stelle in Hochbau; kleineres Büro in der Nordwestschweiz bevorzugt.

Offerten unter Chiffre ZD 5361 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Stetes Inserieren bringt Erfolg

In unserem Team wird ein Platz frei für:

## dipl. Architekt oder dipl. Bautechniker und Bauzeichner

Verlangt wird: Selbständigkeit von A bis Z, Kameradschaft.

Geboten wird: Sehr guter Lohn, Dauerstelle, freie Arbeitszeit, neues, ruhiges Büro ab 1. 12. 1963 in der Nähe von Baden/AG, Mitarbeit an Büro- und Geschäftshäusern, Terrassensiedlungen, Fabrikbauten.

Anfragen unter Chiffre ZB 6154 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Einem gut ausgebildeten und zuverlässigen

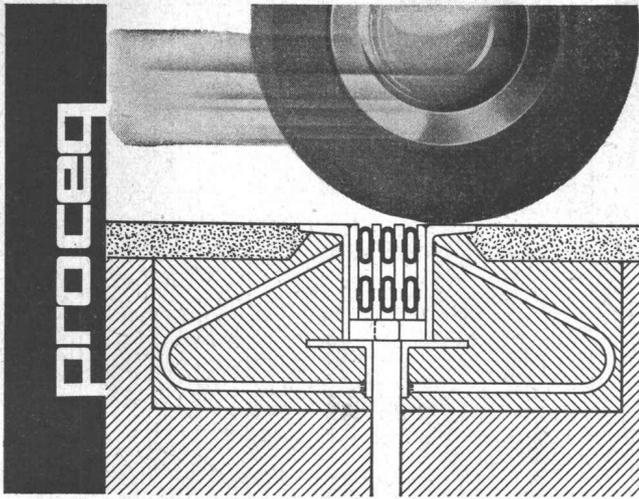
## Bautechniker

(evtl. qualifizierten Bauzeichner), sowie einem selbständigen

## Bauführer

bietet Architekturbüro im Kanton Aargau interessante Arbeit, in angenehmem Arbeitsklima und bei gutem Lohn.

Offerten unter Chiffre ZW 6315 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



# proceq

Proceq SA Postfach Zürich 34 051-32 60 00

## Fugen-Übergangs-Konstruktionen für den Brückenbau

zur Aufnahme von Längs- und Quer-Bewegungen  
wasserdicht — keine Federn — keine Schrauben —  
Baukastensystem.  
Bitte verlangen Sie unsere Unterlagen  
über Brückenaufleger.

proceq

### Stellenausschreibung

Beim kantonalen Tiefbauamt Graubünden ist die Stelle eines

## administrativen Mitarbeiters

des Oberingenieurs neu zu besetzen.

Verlangt werden juristische oder volkswirtschaftliche Hochschulausbildung und gute Kenntnisse in technischen Belangen. Bewerber, die bereits auf dem Gebiete des Tiefbauwesens tätig waren und sich über gesetzgeberische Erfahrung ausweisen können, erhalten den Vorzug. Kenntnisse der italienischen Sprache erwünscht.

Besoldung: Grundgehalt gemäss Klasse 5 (Fr. 17 872.— bis 23 107.—), evtl. Klasse 4 (Fr. 19 142.— bis 24 546.—) inkl. die verordnungsgemässe Teuerungszulage. Dazu kommen Fr. 600.— Familien- und Fr. 300.— Kinderzulage. Frühere Praxis in ähnlicher Funktion kann bei der Gehaltsfestsetzung teilweise berücksichtigt werden. Der erste und dritte Samstag im Monat sind dienstfrei.

Eintritt nach Uebereinkunft.

Der Beitritt zur Pensionskasse bzw. Sparversicherung der kant. Beamten und Angestellten ist obligatorisch.

Anmeldungen sind unter Beilage der entsprechenden Zeugnisse und Ausweise, eines Arzt- und eines Leumundszeugnisses sowie unter Angabe der militärischen Einteilung bis 20. Mai 1963 an das unterzeichnete Departement zu richten.

Chur, 30. April 1963.

Bau- und Forstdepartement Graubünden:  
Lardelli.



Wir suchen zum sofortigen Eintritt

## jüngere dipl. Architekten

Arbeitsgebiet:

Projektierung und Oberbauleitung von Grossbauten

## diplomierte Hochbautechniker

Arbeitsgebiet:

Kostenvoranschläge, Ausführungs- und Detailpläne, Preiseingabeformulare, Bauführungen, Bauabrechnungen.

Wir bieten:

- abwechslungsreiche Tätigkeit mit guten Aufstiegsmöglichkeiten
- Pensionskasse
- alternierende 5-Tage-Woche.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto bitten wir unter Angabe der Gehaltsansprüche zu richten an die

**DIREKTION DER EIDG. BAUTEN, BERN 3**



# WALTER J. HELLER AG.

BAUNTERNEHMUNG  
SION BERN ILANZ

## Dipl. Architekt ETH

gesucht in fortschrittliches Architekturbüro in Zürich für den Entwurf verschiedenartiger grosser Bauprojekte.

Offerten unter Chiffre ZM 6267 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht auf Ende August oder früher

### Ingenieur oder Techniker

mit etwas Praxis im Strassenbau für Planungsaufgaben und Projektierung von Strassen, Autobahnen und Kanalisationen in mittelgrosses Büro der Nordschweiz. Angenehmes Arbeitsklima. 5-Tage-Woche.

Offerten unter Chiffre ZD 6052 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### Aargauische Baudirektion

Wir suchen für das Wasserbau- und Wasserwirtschaftsamt als **Adjunkten** einen

#### dipl. Bauingenieur ETH

**Erfordernisse:** Praktische Erfahrung im Wasserbau, Gewandtheit im schriftl. und mündl. Verkehr mit Behörden und Privaten.

**Besoldung:** Nach Dekret und Uebereinkunft, Beitritt zur Pensionskasse obligatorisch. — Jeden 2. Samstag frei. — Angenehmes Arbeitsklima.

**Eintritt:** Möglichst bald oder nach Vereinbarung.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizerbürgern sind mit vollständigen Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, Photo, Gehaltsanspruch und Referenzen erbeten an die

**Aargauische Baudirektion, Aarau**

## Bureau technique

engagerait tout de suite ou pour date à convenir:

### 1 technicien en génie civil

pour bureau et chantier, ayant si possible une certaine expérience comme conducteur de travaux,

### 1 dessinateur en génie civil

pour l'établissement de projets de routes, de canalisations pour l'épuration des eaux,

### 1 technicien-architecte diplômé

ayant quelques années de pratique au bureau et spécialement sur le chantier,

### 1 dessinateur-architecte

Traitement à convenir. Place stable. Caisse de pension.

Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire **sous chiffre P 30 150 F** à **Publicitas Fribourg**, jusqu'au 15 mai 1963.

Betonarbeiten armiert mit

# BOX STAHL

naturhart, als einziger hochwertiger Schweizer Baustahl IIb ohne Festigkeitseinbuße schweißbar

MONTEFORNO, Stahl- und Walzwerke AG, BODIO

Wir suchen in Dauerstellung

## Eisenbetontechniker Eisenbetonzeichner

für Industrie-, Hoch- und Brückenbau. 5-Tage-Woche, Fürsorgekasse, Erfolgsanteil.

**Hünerwadel + Häberli**, Ingenieurbureau, **Zürich 8**, Seefeldstrasse 152, Tel. 34 94 90.

Wir suchen per sofort zuverlässigen, erfahrenen

## Bauführer

zur absolut selbständigen Leitung interessanter Wohn- und Geschäftshausbauten.

Geschäftswagen steht zur Verfügung, d. h. Führerschein Kat. A ist Bedingung.

Bei Eignung gutbezahlte Dauerstelle mit Aufstiegsmöglichkeiten in angenehmem Arbeitsklima mit 5-Tage-Woche.

Gern erwarten wir Ihre persönliche Vorstellung nach vorheriger tel. Anmeldung.

**Büro Max Buergin, Mitarbeiter Walter Germann,**  
Langstrasse 4, Zürich 4, Tel. 25 56 98.

Gesucht

## Jüngerer Bauzeichner

als Stütze des Bauführers

wenn möglich mit etwas Praxis.

Der Bewerber, welcher bestrebt ist, sich in die Industrie-Bautechnik einzuarbeiten, findet sofort interessante Beschäftigungen. Er hat Gelegenheit, die französische Sprache zu erlernen.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Foto und Zeugnisabschriften sind zu richten an das Personalbureau der

**VON ROLL AG.**  
Werk Rondez in Delsberg.

Architekturbüro in Zug sucht

## Bautechniker Bauzeichner

für sehr interessante Bauaufgaben  
und eine gewandte

## Sekretärin

für Korrespondenz und allgemeine Büroarbeiten.

Für erfahrene und selbständige Bewerber werden sehr gute Anstellungs- und Arbeitsbedingungen geboten. 5-Tage-Woche.

Eintritt baldmöglichst.

Offerten mit Bild, Zeugnisabschriften und Lohnansprüchen sind erbeten unter Chiffre ZS 6181 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



# Lonsicar

Der vielseitige Betonhartstoff  
für starke Beanspruchung

Bezugsquellennachweis  
und Beratung durch die Hersteller

**LONZA AG BASEL**

## GRANITARBEITEN

Quarzit, Marmor, Kalkstein, Sandstein.

**Ernst A. Sigg, Marmor- und Granitindustrie,**  
Goldach SG, Telefon 071/4 11 75

# PEIKERT

Wir suchen junge

## Hochbautechniker Hochbauzeichner

Aufgaben: Selbständige Bearbeitung von Projekten des Industriebaus, Neuentwicklungen auf dem Gebiete der Vorfabrikation.

5-Tage-Woche, gute Entlohnung, Fürsorgekasse.

Richten Sie Ihre Offerte an:

**PEIKERT BAU AG., Industriestrasse 22, ZUG**  
Telefon (042) 4 01 38.



Die Nordostschweizerischen Kraftwerke AG. suchen

## Tiefbauzeichner

für die Projektierung von Kraftwerken. Hochdruckanlagen (Sarganserland, Vorderrheingebiet). Niederdruckanlagen (Koblenz). Thermische Kraftwerke. Unterwerke.

Gehalt nach Vereinbarung. Pensionsversicherung. Sparkasse und Todesfallversicherung. 5-Tage-Woche.

Bewerbungen sind mit Foto und Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit zu richten an

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden**



Die Verkehrsbetriebe suchen für ihren Bahndienst einen

## Bau-, Vermessungs- oder Maschinenzeichner

Das Arbeitsgebiet umfasst vor allem Gleisanlagen.

Erwartet wird neben einer abgeschlossenen Berufslehre die Befähigung zum sauberen, zuverlässigen und selbständigen Arbeiten und Interesse an Gleisberechnungen. Die Einarbeitung in dieses Gebiet bietet entsprechende Aufstiegsmöglichkeiten.

Die Besoldung richtet sich nach der städtischen Besoldungsverordnung; auch die Aufnahme in die Versicherungskasse der Stadt Zürich ist vorgesehen.

Anmeldungen mit Personalien, Lebenslauf, Zeugnissen und Photo sind erbeten an den Personaldienst der Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich, Bahnhofquai 5, Zürich 1.

Grösseres Ingenieurbüro in Zürich mit baufristigen interessanten Aufträgen, sucht für die Leitung der **Brücken- und Hochbauabteilung** einen intelligenten und initiativen

## Dipl. Ingenieur ETH

Herren mit längerer Erfahrung im **Vorspann- und Eisenbeton**, nicht unter 35 Jahre alt, die selbständig arbeiten können, wird Gewinnbeteiligung offeriert und die Möglichkeit geboten, das sehr gut eingeführte Geschäft in einigen Jahren zu übernehmen.

Von Hand geschriebene Offerten, die streng vertraulich behandelt werden, enthaltend alle Angaben über Bildungsgang und berufliche Tätigkeit, sind zu richten unter Chiffre ZU 6310 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Industrieunternehmen mit vielseitigen, interessanten Bau- und Betriebsaufgaben sucht als neue Mitarbeiter in ein junges Team

## 1 Bautechniker 1 Bauzeichner

für die Bearbeitung von Projektplänen, Bauleitung von grösseren Bauten des industriellen Hoch- und Tiefbaues sowie andere Betriebsaufgaben.

Bei Eignung bieten wir Dauerstelle mit guter Entlohnung, Altersfürsorge, 5-Tage-Woche.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an:

**Aktiengesellschaft Hunziker & Cie.**  
Baustoff-Fabriken, Werk Olten.

**MAUERENTFEUCHTUNGEN nach «System LANG»**  
**ASCIUGAMENTO rapido e definitivo dei muri umidi**  
**ASSÈCHEMENT rapide et définitif des murs humides**

**W. ROBERT LANG, Ing. ZÜRICH**  
**Hofwiesenstrasse 18 Telefon (051) 28 79 32**

Bekannte, gut eingeführte Architekten in Basel suchen für ihr vielseitiges Tätigkeitsgebiet

## Bürochef:

gut ausgewiesenen Architekten mit Diplomabschluss und künstlerischen Fähigkeiten als Leiter unserer Entwurfs- und Planabteilung mit selbständiger Verantwortlichkeit für:

- Entwurf
- Ausführungspläne
- Künstlerische Oberleitung
- Bürobetrieb
- Weiterbildung der Angestellten.

## Bauführer:

zur selbständigen Bearbeitung grösserer Bauaufgaben:

- Devisierung
- Bauführung
- Abrechnung

## Bauzeichner:

mit guter Praxis und der Fähigkeit zur freien Beurteilung vielseitiger Bauaufgaben.

Wir bieten den Bewerbern neben guter Entlohnung und interessanten Bauaufgaben 5-Tage-Woche und Pensionskasse.

Interessenten über 30 Jahre erhalten den Vorzug. Offerten unter Chiffre BL 8888 an **Mosse-Annoncen AG., Basel.**

## Dipl. techn. Arch.

sucht interessanten Fähigkeitsbereich. Halbtagsstelle auch möglich. Bevorzugt Platz Zürich.  
Offerten unter Chiffre ZA 873 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Bauzeichnerin

sucht Stelle in Zürich zur Bearbeitung von individuellen Einfamilienhäusern.  
Offerten unter Chiffre ZV 6333 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



cherche, pour son bureau de calculation à Genève

## Ingénieur et Techniciens

en génie civil

**Nous demandons:** Bonne expérience de chantier. Capacité d'étudier et de calculer des soumissions de génie civil de toute nature. Esprit de collaboration. Langues: français ou allemand, de préférence bonne connaissance de la seconde langue.

**Nous offrons:** Travail intéressant et varié. Semaine de 5 jours. Caisse de maladie. Possibilité d'entrer dans caisse de retraite.

**Société Anonyme Conrad Zschokke, Genève**  
42, rue du 31-Décembre

## Dipl. Architekt

10 Jahre Praxis im Projektieren (Ausland und Schweiz) sucht neuen Wirkungskreis, Eintritt sofort möglich.  
Offerten von der ganzen Schweiz werden erbeten unter Chiffre W 11 093 Z an Publicitas Zürich.

Initiativer

## Bauzeichner-Bauführer

mit 5jähriger Büro- und Bauplatzpraxis, sucht neuen Wirkungskreis ab 1. Juli 1963. Versiert in allen Arbeiten vom Projekt bis zur Abrechnung. Beste Referenzen.

Offerten unter Chiffre ZK 6328 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Architekten

in Bern empfehlen sich als freie Mitarbeiter zur Uebernahme von Werkplänen, Bauführung und Bauabrechnung.  
Offerten unter Chiffre S 71 569 Y an Publicitas Bern.

**compriband**  
für alle Fugendichtungen

Generalvertretung **ROGER FREY, dipl. Ing.**  
Zürich 2 Beethovenstrasse 47  
Telefon 23 33 64

Architekturbüro an Zürcher Stadt-Peripherie sucht

## Bauzeichner

5-Tage-Woche, Eintritt nach Uebereinkunft.  
Gewünscht wird selbständiges Arbeiten in Planbearbeitung und Bauführung.  
Bewerbungen unter Tel. (051) 83 62 49.

## Concours d'architecture pour la construction d'une église à Gland

Selon principe de la S. I. A. et F. A. S.

Ce concours est réservé:

- a) Aux architectes de confession protestante, originaires du canton de Vaud, quel que soit leur lieu de résidence.
- b) Aux architectes de confession protestante établis dans le canton de Vaud avant le 1er janvier 1961.

Le programme, les documents nécessaires et la maquette peuvent être obtenus auprès de M. le Pasteur Blailé, à Gland, contre versement de la somme de Fr. 80.— à verser par mandat postal.

Délai de remise des projets: le 14 septembre 1963.

Gland, le 16 avril 1963.

*Le Jury.*

## Bauamt II der Stadt Zürich

Das **Hochbauinspektorat** der Stadt Zürich sucht mit Dienstantritt so bald als möglich

## Hochbautechniker

**Anforderungen:** Abgeschlossene Fachausbildung und praktische Tätigkeit auf Büro und Bauplatz.

**Anmeldung:** Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und des Gehaltsanspruches sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo mit der Aufschrift «Technikerstellen beim Hochbauinspektorat» bis 20. Mai 1963 dem Hochbauinspektorat, Postfach Zürich 1, einzureichen.

Zürich, den 6. Mai 1963.

**Der Vorstand des Bauamtes II.**

Wir suchen

## BAUFÜHRER

für die Bearbeitung von interessanten Aufgaben im Tief- und Strassenbau.

**Aufgabengebiet:** Organisation und Leitung der zugewiesenen Baustellen. Wer legen grossen Wert auf eine gute Arbeitsvorbereitung und zuverlässige Baukontrolle. Ueberwachung des Rapportwesens auf dem Bau. Ausmass und Abrechnung.

**Wir bieten:** Zuverlässigem und tüchtigem Fachmann mit einwandfreiem Charakter eine interessante und abwechslungsreiche Dauerstelle in angenehmem Arbeitsteam. Zeitgemässe Entlohnung und Personalfürsorge.

Offerten sind zu richten an:

**Weiss & Marti AG., Tief- und Strassenbauunternehmung, Bern-Bümpliz, Statthalterstr. 46, Telefon 031/66 17 59.**

Infolge Ueberlastung

## Heimarbeit

zu vergeben an

**Hochbauzeichner**

**Eisenbetonzeichner**

**Statiker (Eisenbeton)**

Offerten mit Saläransprüchen unter Chiffre ZG 6344 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Kleineres Arch.-Büro in Biel sucht:

## Bautechniker / Architekten

für Projekte und Wettbewerb.

## Bauzeichner

für Werk- und Detailpläne.

Vielseitige, entwicklungsfähige Dauerstelle. Detaillierte Offerten mit Saläranspruch unter Chiffre ZH 6342 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

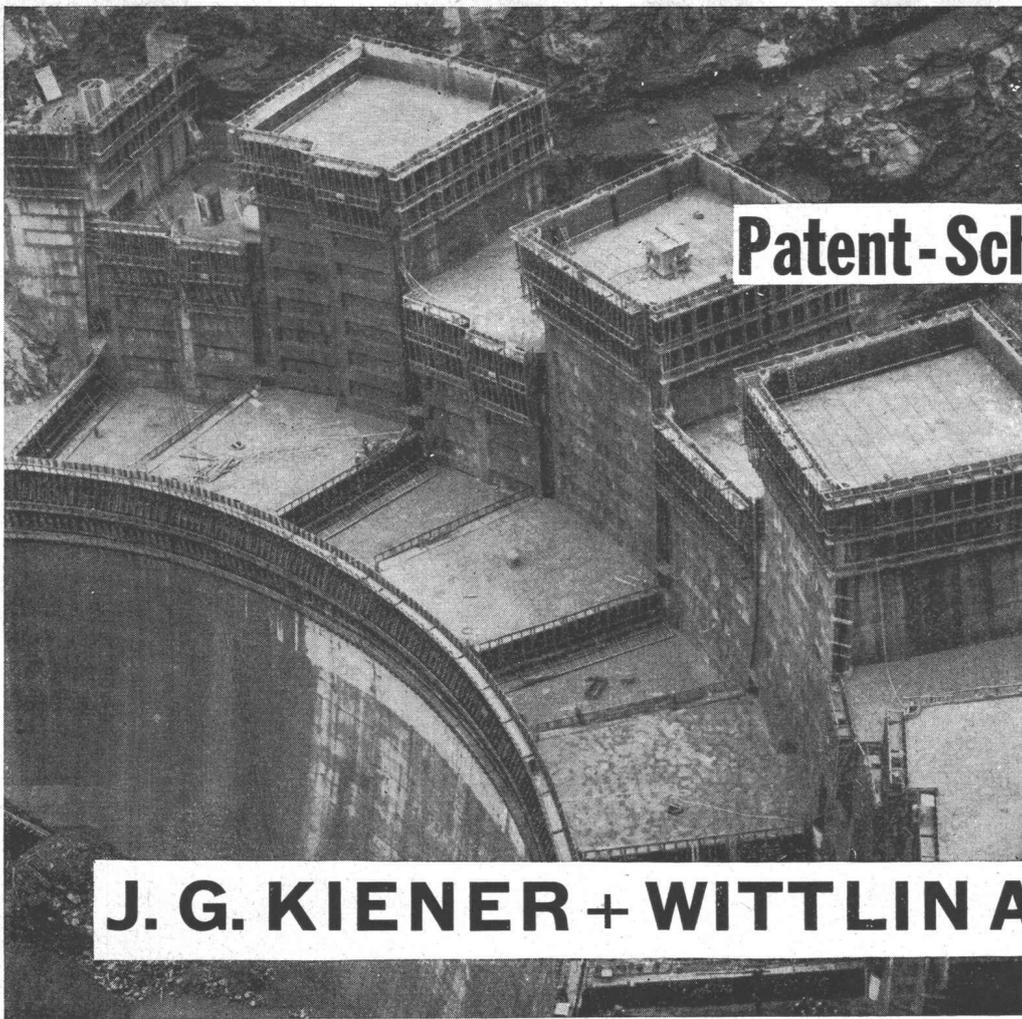
## Eisenbetontechniker

(evtl. Zeichner mit stat. Kenntnissen)

Sehr interessante Arbeit, 5-Tage-Woche.

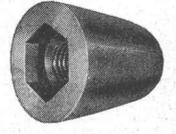
Offerten bitte an:

**Stämpfli & Sperandio, Ing.-Büro, Limmattalstrasse 247, Zürich 10/47, Tel. 56 85 46.**



# LUCON

## Patent-Schalungsbinder



**wirtschaftlich  
zuverlässig  
erprobt**

für jede im Hoch- und Tiefbau vorkommende Mauerstärke u. Stau Mauern

Verlangen Sie Dokumentation und Offerte von

### J. G. KIENER + WITTLIN AG. BERN

Schauplatzgasse 23  
Telephon 031 / 2 91 22.

31

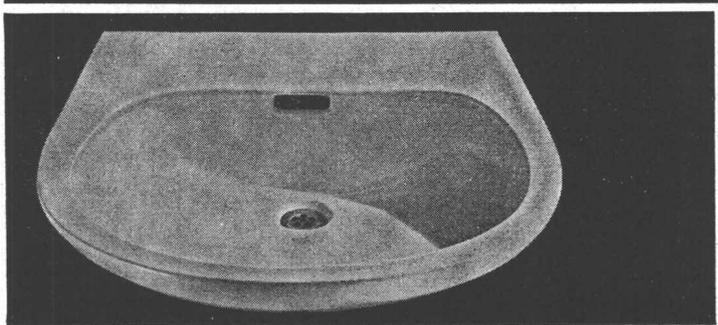


**Oel-Feuerung**

**sprichwörtlich zuverlässig**

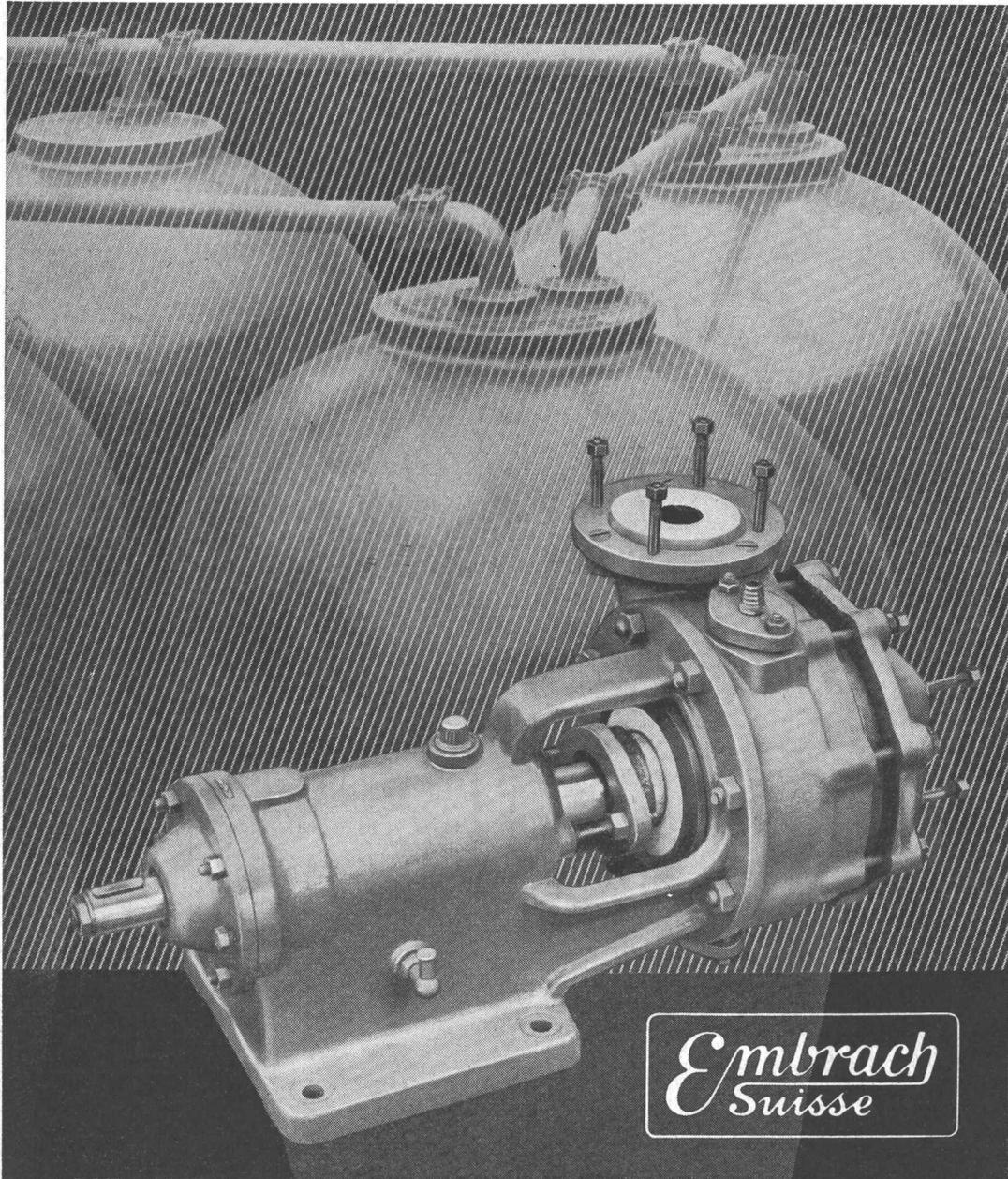
Gilbarco AG, Zürich, Töpferstr. 26, Tel. (051) 35 45 25

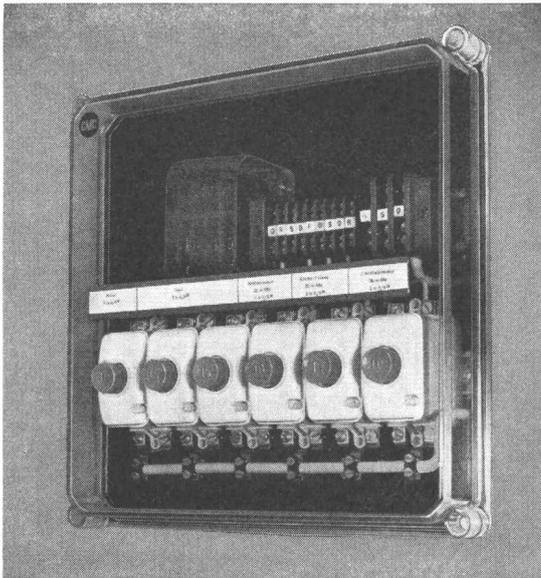
Carina 7100 in drei Grössen. Grosse Schalenform. Direkter Wandanschluss, kein Herabfließen des Wassers zwischen Becken und Wand. Auszeichnung «Die gute Form»  
Sanitär-Bedarf AG Zürich 8/32, Sanitäre Apparate und Armaturen Kreuzstrasse 54, Telefon 051 / 24 67 33



# Sabez

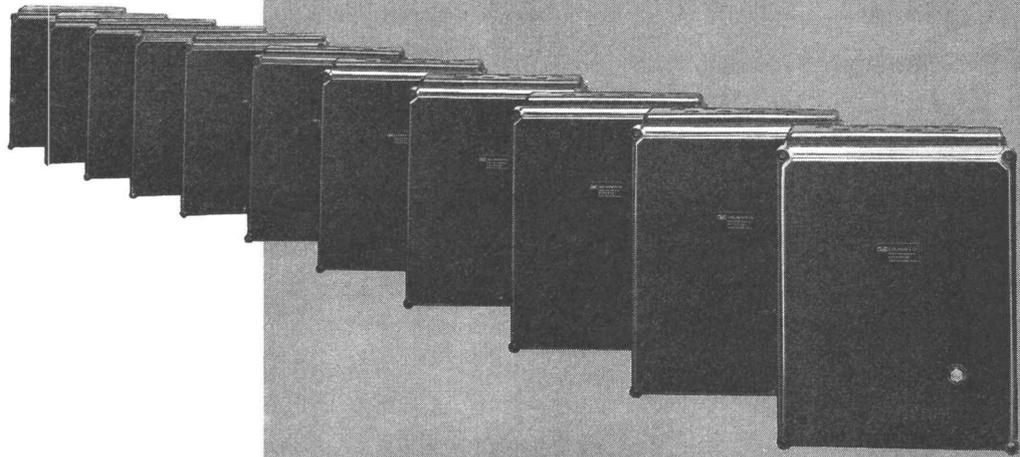
## Wasch- tisch Carina





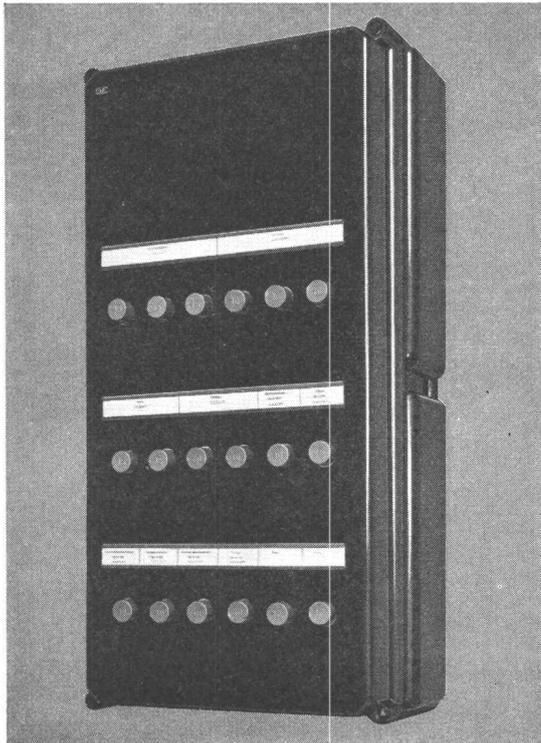
Verteilkasten für 3-Zimmerwohnung

# Isolierstoff- Verteilkasten



Steuerungen für Garagetore

Verteilkasten für Einfamilienhaus



- spritzwassersicher und korrosionsfest
- zu Batterien kombinierbar
- mit normalem, schlagfestem oder durchsichtigem Deckel lieferbar
- für Auf- oder Unterputzmontage verwendbar
- Geringes Gewicht, daher rasche und leichte Montage

## CMC

**Carl Maier & Cie, Schaffhausen**

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telefon 053 56131

Wir wünschen der

**Generalversammlung des S.I.A. in Genf**

einen guten Verlauf und den Delegierten eine angenehme Tagung. Der Verband möge im Dienste seiner Mitglieder und der schweizerischen Wirtschaft erfolgreich sein.

Nous félicitons aussi la section de Genève pour le 100ème anniversaire de sa fondation et adressons également nos vœux les plus sincères à l'Ecole d'architecture de l'Université à l'occasion de la célébration de ses 20 ans d'existence.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik,  
Winterthur